



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

16-е заседание

Понедельник, 29 сентября 1997 года, 15 ч. 05 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Выступление конституционного президента Республики Боливии генерала Уго Бансера Суареса

Председатель (говорит по-английски): Первым Ассамблея заслушает выступление конституционного президента Республики Боливии.

Конституционного президента Республики Боливии генерала Уго Бансера Суареса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций конституционного президента Республики Боливии Его Превосходительство генерала Уго Бансера Суареса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Бансер Суарес (говорит по-испански): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас от имени правительства и народа Боливии. Ваше заслуженное избрание на этот пост является признанием Вашей работы и авторитета.

Я хотел бы также воздать должное работе посла Разали Исмаила (Малайзия), который столь умело проводил прения предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

И наконец, я также поздравляю Генерального секретаря Кофи Аннана, чей вклад в дело международного мира и сотрудничества снискал всеобщую благодарность государств - членов этой Организации.

Все страны Латинской Америки - так или иначе и каждая своими собственными темпами - оставили позади долгие десятилетия идеологической борьбы и экономического кризиса. Они открыли свои рынки, обуздали инфляцию, сократили дефицит и приватизировали государственные предприятия. Они перестроили свои демократические институциональные структуры, опираясь на иные основы, на новых сторонников, и вновь начали процесс роста.

Однако старые проблемы структурной перестройки, усугубившиеся кризисом, всплыли на поверхность. Очевидно, что наиболее серьезной из них является проблема неравноправного распределения дохода и, как результат, выброшенные из жизни люди, нищета, насилие и

социальное расслоение. Такое неравенство привело к еще большему разрыву между крайне богатыми и теми, кто влачит жалкое существование. Отсутствуют системы социального обеспечения для защиты неимущих, для смягчения их положения и их реабилитации, с тем чтобы они могли жить плодотворной жизнью. Вот почему вероятность насилия и недовольства на нашем континенте все более возрастает и становится более опасной.

Тем не менее, если отбросить эти факторы, в Латинской Америке есть все необходимые условия, чтобы пробивать себе дорогу и добиваться роста в том, в чем она имеет возможности и мужество, стремясь к переменам, - в увеличении запаса знаний в обществе, в создании новых конкурентных преимуществ, ликвидации внутренней маргинализации, в сокращении масштабов крайней нищеты, возрождении государства и в возможности выражать свое собственное мнение в мировом политическом сообществе.

Жизненно важной предпосылкой для достижения всех этих целей является образование. Без настоящей, преследующей долгосрочные цели революции в области образования мы не сможем добиться этих целей или решить проблемы нашего времени.

Сегодня Латинская Америка уже не просит других сделать то, чего она не может сделать собственными силами. Доказательством этого служит важный прогресс, недавно достигнутый в плане укрепления механизмов экономической интеграции, таких как Андская группа и Общий рынок стран Южного конуса (МЕРКОСУР). Государства региона занимают также иной подход в своих отношениях с экономически развитыми странами. Прежний подход, основывавшийся на концепции обороны и недоверия, убедил в необходимости интеграции экономики стран Латинской Америки в современное русло эффективного и технического развития, привлечения инвестиций и открытия рынков для своих товаров, сохраняя в то же время свою самобытность, защищая свои ценности и действуя в своих интересах, ни на минуту не упуская из виду тот факт, что залогом силы наших стран являются наши собственные рынки и ресурсы.

Позвольте мне повторить озабоченность Боливии по поводу наземных мин. Невозможно

представить, как те же самые границы, через которые мы стремимся осуществлять торговлю и интеграцию, начинены средствами войны, угрожающими гражданскому населению и их основополагающим правам. Мы убеждены в том, что правительства стран региона, которых непосредственно касается эта проблема, найдут пути ее решения.

Этот вопрос имеет особое и непосредственное отношение к Боливии ввиду хорошо известного и признанного факта того, что Чили заложила большое число мин вдоль нашей общей границы. Удаление этих мин имеет крайне важное значение в соответствии с принятыми в Осло обязательствами, моральными требованиями и духом интеграции, который должен преобладать в отношениях между соседними государствами. Международное сообщество не хочет, чтобы этот вопрос ускользал из поля зрения. Необходимо крепить решимость и искреннее желание содействовать миру между странами, что породит чувство общности их границ.

С первых дней своей независимости Боливия выступала против применения силы и гонки вооружений как средства своей внешней политики. Поэтому у нас есть моральное право осуждать те коммерческие круги, которые стремятся расширять закупки военной техники, тем самым подрывая все, чего мы достигли до сих пор в плане сохранения мира на континенте.

Я хотел охарактеризовать процесс перемен в Латинской Америке, с тем чтобы показать масштабы, в которых изменения в каждой из наших стран являются элементом более широкой и более всеобъемлющей исторической тенденции. Однако преобразования в Боливии имеют свои собственные особенные черты. После длительного процесса социальной конфронтации мы восстановили демократию и экономические свободы в стране. В духе уважения прав человека и свобод мы оказали всецелую поддержку политической системе и подстегнули экономический рост и развитие, которые сейчас преобладают в стране. Следует подчеркнуть, что это был мирный процесс восстановления как результат демократического диалога.

Правительство моей страны - результат волеизъявления народа - представляет более

70 процентов электората Боливии. Тем не менее нам нужно продолжать движение вперед и расширять рамки диалога и консенсуса, подключая социальные институты и их руководителей к задаче определения основных целей развития в Боливии, а также широких планов нашей стратегии на XXI век. Это - цель национального диалога, к которому я недавно призвал и который пользуется поддержкой всех политических партий - правительства и оппозиции, церкви, частных предприятий и фермеров и рабочих.

Безусловно, новая страна, которую мы строим, смотрит в будущее под углом иной перспективы и с чувством возрожденного доверия. Пришло время подтвердить роль Боливии на нашем континенте - ее роль как страны, находящейся в центре континента, как страны контактов, на стыке больших водотоков и великих культур Америки. Ключевое географическое положение Боливии может стать одним из ее главных сравнительных преимуществ и важным элементом в повышении международного статуса страны.

Однако это пока не реальность. Это - задача, которую предстоит решить, обещание, которое нужно выполнить. Для достижения этого Боливии предстоит переоснастить свой морской флот; сократить транспортные расходы для своей продукции; и создать современный экспортный сектор, соединив его с Тихим и Атлантическим океанами. Мы должны рассматривать и воспринимать нашу страну как часть континента.

Участие Боливии в МЕРКОСУР - это не только результат желания развивать исторические узы дружбы, но и следствие конкретных потребностей развития Боливии. Исключительный рост в восточных районах Боливии обуславливает необходимость более тесных и эффективных взаимосвязей с нашими соседями на Атлантическом побережье.

Эти усилия совпадают с одним из наиболее впечатляющих проектов развития в истории Америки, осуществляемых в настоящее время в Бразилии, Боливии, Парагвае, Аргентине и Уругвае. В этот регион необходим беспрепятственный приток инвестиций и технологии. Мы должны создать настоящий общий рынок, многонациональный проект в области развития на основе этого потенциала, который будет, к тому же, способствовать интеграции наших стран в мировую

экономику. Хорошо известно, что водоток Парагвай - Парана является естественным маршрутом, связывающим этот район.

Однако этот крупный проект уже вышел за рамки воображения провидцев и за рамки переговоров, которые ведут дипломаты. Сейчас он находится в руках инженеров и рабочих. После более 30 лет усилий началось строительство на газопроводе Санта-Крус - Сан-Пабло - Куритиба, первом элементе энергетической распределительной системы, линии которой пересекаются на территории Боливии. Это один из крупнейших инженерных проектов в истории региона. По газопроводу протяженностью более 3000 километров в течение 20 лет будет поставлено более 7 миллиардов кубических футов природного газа; общий объем необходимых инвестиций составит почти 5 млрд. долл. США.

Само существование Боливии напрямую связано с Тихим океаном. Поэтому мы с огромным интересом следим за процессом укрепления обширного потенциала Андского сообщества. Этот потенциал проявляется также и в нашем ближайшем окружении. Экономики Боливии, Перу и Чили дополняют друг друга.

Наши территории - это не просто рынки, это каналы интеграции. Территории Перу и Чили - это для Боливии окно в Тихий океан, тогда как территория Боливии является связующим звеном между этими государствами и огромной внутренней территорией континента.

Должен, однако, подчеркнуть, что реальность пока еще очень далека от потенциальных возможностей. Причина этого в войне, которая велась около 100 лет тому назад и негативные последствия которой продолжают ощущаться в отношениях между нашими странами. Несомненно, самым несправедливым и серьезным из этих последствий является навязанная Боливии географическая замкнутость.

Боливии нельзя отказать в просьбе вернуться к Тихому океану, со своими суверенными правами и со своей собственной береговой линией. Это жизненно необходимое условие нашего национального развития, но, что самое главное, это историческое требование, которое нельзя игнорировать. Восстановление нашего временно

утраченного морского статуса является важнейшим условием осуществления нашей роли на континенте как перекрестка дорог и точки слияния. Моя страна будет обращаться к международному сообществу столько раз, сколько это будет необходимо, для того чтобы привлечь внимание к проблеме, которая уже считается предметом постоянной заинтересованности в нашем полушарии в свете ее многочисленных последствий для безопасности и гармонии на континенте. Несмотря ни на что, мое правительство, как всегда, готово искать пути конструктивного и открытого диалога.

Незаконный оборот наркотиков несправедливо искажает реальную жизнь в Боливии и мешает надлежащему внешнему сотрудничеству. Сама Боливия много сделала для решения этой проблемы. Она не дает обороту наркотиков окончательно подорвать свою экономическую, институциональную и политическую структуру, причем делает это мирно, не прибегая к насилию. Тем не менее клеймо наркооборота существует, и хотя нас беспокоит то, как раздувается эта проблема, было бы ошибкой игнорировать ее.

Поэтому мое правительство приняло решение вырвать Боливию из круга оборота наркотиков в течение срока действия моих полномочий. Мы будем проводить диалог и консультации с крестьянами-производителями коки в целях окончательной ликвидации незаконных посадок. Мы будем безжалостны к наркодельцам. Мы не дадим им ни минуты покоя, пока они навсегда не исчезнут из истории Боливии.

Естественно, это проблема не только Боливии, и, действуя в одиночку, мы не сможем решить проблему незаконного оборота наркотиков, являющуюся глобальной проблемой и проблемой для нашего полушария. Это - проблема, которая касается всех и которая требует всеобщих усилий. Поэтому пришло время пересмотреть принципы совместной ответственности. Характер и масштабы этой проблемы означают, что ее нельзя эффективно решать за счет изолированных усилий. Она, несомненно, требует решительных действий со стороны всех стран, особенно тех, которые затронуты проблемой потребления наркотиков и которые обладают достаточными экономическими ресурсами для борьбы с этим ужасным злом.

Моя страна вновь подтверждает свою приверженность мирному процессу на Ближнем Востоке в соответствии с принципами и ценностями, которыми народы руководствуются в гармоничном сосуществовании. Однако, учитывая возобновление напряженности и новые акты конфронтации, мы призываем стороны не отходить от уже взятых на себя обязательств. В этом заключается решительный ответ на вопрос поддержания мира в регионе.

В другой области Боливия с удовлетворением восприняла инициативу Генерального секретаря, предложившего широкую программу реформы системы Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, она необходима для укрепления роли Секретариата. Мы подтверждаем значение процесса расширения и реформы Совета Безопасности в целях исправления существующих дисбалансов, гарантирования справедливого и недискриминационного географического распределения, совершенствования его механизмов принятия решений и превращения его в орган, способный принимать меры таким образом, чтобы они были все более законными по своему характеру и отражали позиции стран, входящих в состав Организации Объединенных Наций. Боливия разделяет мнение о том, что мы должны продвигаться в направлении ликвидации права вето, ограничивая между тем его применение вопросами, которые рассматриваются в соответствии с главой VII Устава.

Боливия подтверждает свою приверженность принципам, которые на протяжении более 50 лет определяют глобальную солидарность. Мы, боливийцы, считаем, что нельзя отказываться от стандартов, устанавливающих взаимное уважение и суверенное равенство государств, независимо от их размера и уровня развития. Мы также не можем отступить от принципов мирного урегулирования споров, нерушимости и целостности территорий и права на самоопределение народов, которые хотят сохранить свои собственные системы жизни и управления, свободные от угроз.

И если из опыта завершающегося века можно вынести какой-то урок, то этот урок заключается в разносторонности человеческой деятельности. У человечества есть неисправимая тенденция совершать ошибки, но у него есть и талант к их исправлению и к тому, чтобы строить на руинах новые врата свободы и веры.

Приближаясь к новому тысячелетию, рубежу, который одновременно является закатом и восходом, мы должны смотреть на происходящее в мире со смирением и надеждой.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Боливии за его заявление.

Конституционного президента Республики Боливии генерала Уго Бансера Суареса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - глава делегации Намибии Его Превосходительство г-н Мартин Анджаба. Я предоставляю ему слово.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски): Поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Мы не сомневаемся в том, что Ваше чувство дипломатического такта позволит дискуссиям на этой важной сессии прийти к плодотворному завершению. Моя делегация будет в полном объеме сотрудничать с Вами, оказывая Вам поддержку в решении сложных задач, стоящих перед Вами.

Позвольте мне воздать должное Его Превосходительству г-ну Разали Исмаилу, Вашему предшественнику, который весьма примечательным образом руководил нашей работой в ходе пятьдесят первой сессии.

Мы также отдаем дань уважения бывшему Генеральному секретарю, г-ну Бутросу Бутросу-Гали, за его блестящее руководство Организацией во время его пребывания в должности. Мы глубоко признательны ему за его неустанные усилия, направленные на реализацию целей Организации.

Нынешний Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан представляет страну, которая проложила дорогу к свободе и национальной независимости в нашей части мира. Первый лидер его страны г-н Кваме Нкрума явился главным вдохновителем борьбы Африки против колониального господства.

Мы не сомневаемся в том, что все эти качества, в совокупности с его многолетним опытом в делах Организации Объединенных Наций, будут способствовать активизации и демократизации Организации. Мы поздравляем его в связи с его избранием Генеральным секретарем и заверяем его в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Во время пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи мировые лидеры смогли вновь проникнуться видением отцов-основателей нашей Организации. Они сделали это, осознавая необходимость определить институциональные рамки и операционные параметры, требуемые для повышения эффективности и сохранения значимой роли Организации Объединенных Наций на этой постоянно меняющейся международной сцене. Именно этот импульс должен стать движущей силой наших исканий в создании реформированной, активизированной и демократизированной Организации Объединенных Наций.

Реформа - это процесс. Реформы будут необходимы до тех пор, пока существует Организация Объединенных Наций и мир продолжает претерпевать изменения. Поэтому Намибия приветствует доклад Генерального секретаря от 16 июля 1997 года о реформе Организации Объединенных Наций. Позвольте мне официально заявить, что Намибия приветствует и поддерживает реформы, направленные на укрепление потенциала Организации Объединенных Наций, позволяющие ей эффективно решать наиболее важные задачи в области развития развивающихся стран. В этом контексте позвольте мне подчеркнуть, что мы придаем первостепенное значение операционной деятельности Организации Объединенных Наций, ибо она дополняет наши усилия в области развития. Как правильно указывает Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации, "периоды перемен могут быть периодами смятений" (A/52/1, пункт 20). Поэтому вопросы управления не могут и не должны смешиваться с вопросами политики. Мы уже давно отмечаем, что, согласно Уставу, именно Генеральная Ассамблея наилучшим образом оснащена для того, чтобы играть столь важную роль представительного лидера. Моя делегация будет стремиться повышать этот авторитет Генеральной Ассамблеи.

Реформы не должны носить ретроактивный характер. Они должны развивать и закреплять те

успехи, которые уже были достигнуты нами на протяжении ряда лет. И поэтому средства, сэкономленные в результате проведения реформы, должны по праву направляться на

"решение первоочередных задач Организации - не уменьшение нищеты и улучшение перспектив развивающихся стран". (A/51/950, сопроводительное письмо)

По нашему мнению, недавние предложения Генерального секретаря относительно реформ являются составляющей непрерывного процесса. Мы не должны противиться переменам; мы также не должны упускать из виду долгосрочные последствия наших сегодняшних действий. Мы должны делать это сейчас, но мы должны сделать это правильно.

В своем обращении к Генеральной Ассамблее нынешний Председатель Организации африканского единства (ОАЕ) президент Роберт Мугабе подтвердил позицию ОАЕ в отношении реформы и демократизации Совета Безопасности. Позвольте мне дополнить его высказывания заявлением о том, что Намибия категорически выступает против каких-либо категорий среди постоянных членов Совета Безопасности. По мере того как мы изыскиваем пути и способы реформирования Совета Безопасности, мы не должны заменять быстрый процесс поспешными действиями. Следовательно, Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, должна быть тем форумом, где будут вестись поиски и предприниматься попытки с целью достижения консенсуса по этому вопросу.

Проблемы Организации Объединенных Наций сегодня вызваны не только неуправляемостью ее структуры. Организацию подвергают финансовым ограничениям. Реформы не могут заменить собой требования Устава, распространяющиеся на государства-члены, в отношении выполнения их финансовых обязательств. Поэтому добровольные взносы не могут рассматриваться в качестве способа, открывающего путь к урегулированию нынешнего финансового кризиса. Мое правительство приветствует идею о создании фонда оборотных кредитных средств с капитализацией до 1 млрд. долл. США за счет добровольных взносов или за

счет других подходящих для этих целей и подлежащих согласованию средств. Однако наша Организация сможет в полном объеме выполнить свой мандат лишь тогда, когда все государства-члены обеспечат ее всем необходимым. Мы все должны выполнять наши обязательства по выплате начисленных взносов в соответствии с международными соглашениями, а не в соответствии с односторонними решениями.

Мое правительство считает, что предложение об открытии счета развития является хорошей идеей. Однако все утвержденные программы и мероприятия должны быть выполнены, включая возмещение расходов странам, предоставляющим войска для миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Более того, никакое сокращение должностей не должно ослаблять эффективности Организации Объединенных Наций, и, что еще более важно, это должно осуществляться на основе принципа справедливого географического представительства.

С 1996 года мы являемся свидетелями положительного прогресса в области разоружения. Заключен Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и вступила в силу Конвенция по химическому оружию. Кроме того, участники Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении достигли соглашения активизировать усилия по выработке положений, касающихся проверки. Однако, несмотря на такое развитие событий, ядерное оружие и его распространение по-прежнему являются причиной озабоченности международного сообщества. Мы, тем не менее, надеемся, что после заключения ДВЗЯИ начнутся серьезные переговоры по ликвидации ядерного оружия.

В этой связи мы призываем ядерные государства в максимально сжатые сроки осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения. Полное уничтожение этого оружия является единственной подлинной гарантией государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Намибии, как и многим другим странам, приходится сталкиваться с мучительной проблемой

наземных мин, от взрывов которых гибнут и по-прежнему гибнут люди и наличие которых представляет серьезную угрозу для процессов восстановления и развития. Поэтому мы поддерживаем стремление международного сообщества к введению полного запрета на применение противопехотных наземных мин и предпринимаемые им по всему миру неустанные усилия по расчистке минных полей.

В этой связи мы приветствуем заключенный недавно в Осло (Норвегия) договор о запрещении противопехотных наземных мин. Намибия готова подписать этот договор в Оттаве. Я хотел бы выразить глубокую признательность и благодарность тем странам, которые оказывают Намибии помощь в разминировании, способствуя тем самым упрочению наших шансов на успех в сфере развития.

Наш мир преобразуется в единый, глобальных масштабов генератор перемен - или так, по крайней мере, представляется, - одной из характерных черт которого является процесс экономической интеграции. Какая участь уготована в этом процессе развивающимся странам: жертв или победителей? Достаточно подчеркнуть то, что глобализация и либерализация не являются самоцелью. Они являются орудиями повышения эффективности, темпов роста и уровня благосостояния. Общеизвестно, что пресловутые блага идущих в мировой экономике процессов глобализации и либерализации по-прежнему недоступны большинству развивающихся стран, в особенности стран Африки. Вместе с тем, в то время как бремя задолженности по-прежнему затрудняет многие из предпринимаемых нами усилий по развитию нашей экономики, масштабы официальной помощи на цели развития сокращаются. Вместо того, чтобы положить конец этой тенденции, предлагаются все новые идеи в отношении путей мобилизации средств на выполнение согласованных на глобальном уровне обязательств и решения приоритетных задач, причем некоторые из таких идей явно направлены на то, чтобы переложить общую ответственность за финансирование развития на плечи развивающихся стран, которые и без того испытывают нехватку финансовых ресурсов.

По нашему твердому убеждению, для того чтобы параллельно идущие процессы глобализации и либерализации мировой экономики принесли

пользу всем странам, развивающимся странам должен быть безоговорочно предоставлен свободный доступ на мировые рынки. Здесь не должно быть места принципу естественного отбора. Испытываемые многими из наших стран трудности в сфере конкурентоспособности должны компенсироваться предоставлением развивающимся странам льготных режимов.

Много говорилось о глобальных тенденциях в области развития, об усилиях, предпринимаемых африканскими странами для того, чтобы занять более весомое положение в мировой экономике, о нашем стремлении к укреплению своей экономической мощи и конкурентоспособности, о наших шагах по достижению региональной интеграции и согласованности действий и наших усилиях по созданию на национальном и региональном уровнях условий, благоприятствующих развитию торговли и притоку капитала.

В то же время на недавнем экономическом форуме, проводившемся Международным валютным фондом, отмечалось, что за десятилетие 1985-1995 годов доля развивающихся стран в мировой торговле возросла с 23 до 29 процентов. Кроме того, в связи с серьезными изменениями в режимах торговли и обмена в сторону утверждения более открытой политики развивающиеся страны стремились диверсифицировать свои торговые связи.

Несмотря на утверждения о том, что за последние 30 лет реальный доход на душу населения в развивающихся странах возрос более чем вдвое, на самом деле лишь страны Азии добились относительного прогресса; разрыв же в уровне жизни между странами с развитой экономикой и странами Африки продолжал увеличиваться.

Блага от увеличения объемов как торговли, так и прямых иностранных инвестиций по-прежнему распределяются непропорционально: их основная часть поступает в распоряжение небольшого числа стран. Даже сейчас на долю торговых операций, осуществляемых на глобальном уровне с участием африканских стран, приходится менее четырех процентов притока прямых иностранных инвестиций.

Поэтому, продолжая восхвалять радужные перспективы развития мира, не следует упускать из виду существующие между странами и регионами

широкие различия. Сегодня во многих африканских странах оптимизм по поводу глобальных перспектив соседствует с пессимизмом в отношении собственного положения. И поэтому экономике наших стран необходимо придать открытый и более широкий характер, повысить ее конкурентоспособность, расширить права нашего населения и повысить уровень его благосостояния. Для этого международное сообщество должно пойти навстречу стремлению африканских стран принимать действенное участие в многосторонних торговых переговорах и расширить их возможности участия в работе соответствующих форумов. Полное осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке - это один из эффективных путей решения проблемы, связанной с отсутствием у стран Африки достаточных возможностей для того, чтобы воспользоваться раскрывающимися глобальными перспективами.

Члены Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК) давно осознали, что путь к глобализации проходит через региональную интеграцию. С точки зрения обеспечения равновесия сил на глобальном уровне, стратегической необходимостью является обеспечение интеграции на региональном уровне. В этих целях все члены САДК приняли на вооружение общую стратегию, направленную на закрепление за регионом репутации привлекательного торгового и инвестиционного партнера, и предпринимают активные усилия, с тем чтобы обеспечить: углубление экономического сотрудничества на основе принципов сбалансированности, равенства и взаимного уважения, при обеспечении условий для трансграничных инвестиций, торговли и движения производственных факторов и услуг; разработку общей системы экономических, политических и социальных ценностей, при поощрении предпринимательства, конкуренции, демократии, благого правления, правопорядка, защиты прав человека и ликвидации нищеты; укрепление региональной солидарности, мира и безопасности.

Хотя нашему региону пока, безусловно, не удалось стать объектом обширных прямых иностранных инвестиций, в последние годы резко сократилась степень риска в политической и экономической сферах и произошел рост торгового оборота и притока инвестиций.

Будучи членом САДК, Намибия верит в потенциал региона, в существующие в нем возможности для совместного развития и в силу коллективной обороны. Раскрытие этих возможностей и потенциала будет способствовать успеху усилий, направленных на претворение в жизнь идеалов и целей Африканского экономического сообщества. Объединив усилия, мы сможем повысить нашу производительность и конкурентоспособность в рамках глобальной экономики. За счет объединения имеющихся у нас ресурсов и навыков мы сможем создать общий рынок, значительно превосходящий по своим размерам любой из рынков, имеющихся в настоящее время в распоряжении любой из наших стран.

Для обеспечения ускоренного развития в развивающихся странах необходима мощная промышленная база. В этой связи мы неизменно подчеркиваем роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), являющейся организацией, решающей четкую, жизненно важную и необходимую задачу. ЮНИДО успешно провела собственную реорганизацию, и мы должны это отметить и признать. В этой связи я хотел бы от имени Намибии выразить глубокую признательность правительству Соединенного Королевства за решение возобновить свое членство в ЮНИДО. Мы не сомневаемся в том, что этому достойному подражания шагу последуют и другие государства-члены.

В июне нынешнего года в Организации Объединенных Наций происходили важные события. В их числе принятие Повестки дня для развития и проведение общего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век. Итоги этих двух событий представляются нам взаимодополняющими. Ни одно из них не может подменить другое. Принятые нами в Рио обязательства остаются в силе, и необходимо обеспечить их полное - а не избирательное - выполнение.

Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в деле расширения международного сотрудничества. Специальной рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития потребовалось четыре года для того, чтобы достичь консенсуса. Мобилизация ресурсов для ее осуществления чрезвычайно важна, потому что те,

для кого разработана эта программа, не могут ждать еще четыре года. Развитие должно находиться среди центральных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи мы приветствуем предложение о назначении Заместителя Генерального секретаря. По нашему мнению, Заместитель Генерального секретаря должен сосредоточить свое внимание на деятельности Организации Объединенных Наций в области развития.

Намибия находится в числе стран, которые серьезно страдают от опустынивания и засухи. Через несколько дней в Риме состоится первая Конференция сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Мы подчеркиваем особое значение созданию независимого финансового механизма для того, чтобы обеспечить соответствующие условия, которые будут способствовать осуществлению этой Конвенции. В этой связи мы возлагаем большие надежды на положительные результаты первой Конференции сторон.

Намибия поддерживает создание международного уголовного суда, юрисдикция которого была бы ограничена лишь самыми серьезными преступлениями: преступлениями геноцида, серьезными нарушениями законов и обычаев войны и преступлениями против человечности. Принцип взаимодополняемости должен быть четко выражен в уставе. Международный уголовный суд должен дополнять, а не подменять собой национальное уголовное право. Поэтому, для того чтобы обеспечить полноценную деятельность международного уголовного суда, необходимо достичь равновесия между юрисдикцией международного уголовного суда и национальными юрисдикциями.

Нам осталось два года до конца этого века и начала нового тысячелетия. У нас есть возможность подумать над тем, как мы справились с нашей задачей поднять человечество на новую высоту. В этом контексте мое правительство хотело бы поздравить г-жу Мэри Робинсон, нового Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и г-на Олары Отунну, Специального представителя Генерального секретаря по изучению последствий вооруженных конфликтов

для детей. Они оба выполняют сложные обязанности, оказывая помощь государствам-членам в осуществлении очень важных, но нелегких задач.

В 1998 году мы будем отмечать пятидесятиую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Правительство и народ Намибии полностью поддержали Всеобщую декларацию прав человека, и наша конституция включила в себя эти принципы и моральные ценности, которых мы так долго были лишены и которые мы будем ценить и передавать новым поколениям. Кроме того, в 1998 году будет отмечаться пятилетний юбилей со времени проведения Всемирной конференции по правам человека. Это будет подходящее время для того, чтобы поразмыслить и вновь посвятить себя нашей коллективной обязанности избавить будущие поколения от ужаса широкомасштабных и вопиющих нарушений прав человека.

Мы также обязаны удвоить наши усилия для того, чтобы претворить в жизнь Декларацию права на развитие, а также уделять равное внимание соблюдению экономических, социальных и культурных прав.

Нет такой страны, которая не столкнулась бы с незаконным оборотом наркотиков и угрожающим географическим распространением организованной преступности в различных ее проявлениях. Это подрывает процесс развития и угрожает правам человека и основным свободам, снижая таким образом качество нашей жизни. В данном контексте мое правительство поддерживает созыв в следующем году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу наркотиков. Это предоставит международному сообществу хорошую возможность подтвердить свою приверженность борьбе с этой мировой проблемой.

Мы вновь и вновь подтверждаем наличие связи между миром и развитием. В этой связи мы рады тому, что Организация Объединенных Наций решила обсудить концепцию "культуры мира" на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы поддерживаем представленные Организации Объединенных Наций усилия, направленные на разработку всеобъемлющей стратегии, которая должна быть принята для достижения этой цели.

Моя делегация по-прежнему глубоко обеспокоена поэтапным сокращением присутствия

Организации Объединенных Наций в Анголе. В связи с этим мы твердо убеждены, что присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе должно зависеть от положения дел на месте. Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе была создана для того, чтобы сохранить мир в этой стране. Она не должна разбивать хрупкий мир своим преждевременным уходом. В этой связи крайне важна готовность сторон полностью и безоговорочно выполнять Лусакский протокол. Поэтому Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) должен выйти из нынешнего тупика и внести свою лепту в дело достижения окончательного и прочного решения проблемы в Анголе.

Мы приветствуем усилия Генерального секретаря в Республике Конго и не теряем надежды на то, что эта проблема будет скоро решена.

Мы приветствуем новое правительство Демократической Республики Конго и призываем международное сообщество оказать всю необходимую поддержку правительству и народу этой страны сейчас, когда они вступили на путь национального примирения и восстановления.

После семи лет трагической войны в Либерии моя делегация приветствует мир, который наконец наметился в этой стране. Мы надеемся, что это будет прочный мир. Мы приветствуем народ Либерии и одобряем его здравый смысл. Мир не может поддерживаться сам по себе. Поэтому на международном сообществе лежит ответственность за то, чтобы поддержать правительство и народ Либерии в их усилиях, направленных на национальное примирение и восстановление для того, чтобы сохранить и укрепить мир и стабильность.

Наши сердца обливаются кровью, когда мы вспоминаем о той ситуации в Сьерра-Леоне, в результате которой был обращен вспять процесс восстановления в этой стране. Правительство Республики Намибия осудило переворот в Сьерра-Леоне тогда и осуждает его сейчас. Намибия призывает продолжать изоляцию военного режима в этой стране. Поэтому мы приветствуем назначение Специального представителя Генерального секретаря по этому вопросу.

Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в ходе недавних переговоров сторон по Западной Сахаре. Мы призываем их продолжать поиски окончательного решения этой проблемы. Мы вновь подтверждаем наш призыв к тому, чтобы как можно скорее было обеспечено право народа Сахары на самоопределение на основе свободного, справедливого и транспарентного референдума в Западной Сахаре под совместным наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ).

Мы вновь заявляем об обеспокоенности ОАЕ относительно конфликта между Ливией и Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством в связи с трагедией, которая разыгралась в Локерби. Мы сожалеем о гибели людей в результате этой трагедии, но другие ни в чем не повинные люди продолжают страдать в результате последовавших санкций, которые были введены в отношении Ливии. Мы призываем в срочном порядке решить эту проблему.

Правительство Намибии неоднократно заявляло о том, что Соединенные Штаты Америки и Республика Куба должны стремиться к тому, чтобы преодолеть то расстояние в 90 миль, которое их разделяет, и начать двигаться к примирению и мирному сосуществованию. Мы надеялись, что эта наша надежда осуществится. Однако эти чаяния разбиваются в результате новой эскалации экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы в результате осуществления закона Хелмса-Бёртона. Несмотря на это, мы не будем терять надежды.

Строительство новых поселений на оккупированных палестинских территориях не содействует миру на Ближнем Востоке. Поэтому мы призываем правительство Израиля отказаться от этих действий. Мир на Ближнем Востоке отвечает интересам всех заинтересованных сторон. Мы призываем стороны возобновить переговоры.

В заключение позвольте мне высказать очевидную мысль: мир обходится дешевле войны. Давайте объединим усилия и превратим наш мир в гавань мира, а не войны.

Председатель (говорит по-английски):
Я предоставляю слово министру иностранных дел

Филиппин Его Превосходительству г-ну Доминго Л. Сиасону.

Г-н Сиасон (Филиппины) (говорит по-английски): От имени моей делегации позвольте передать Вам, г-н Председатель, наши самые искренние поздравления в связи с избранием Вас Председателем пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы также поздравить Его Превосходительство г-на Разали Исмаила, нашего коллегу в Ассамблее и нашего партнера в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), за его твердое руководство в качестве Председателя пятьдесят первой сессии.

Нам доставляет большое удовольствие поздравить Его Превосходительство Генерального секретаря Кофи Аннана. Мы стремимся сотрудничать с ним в деле улучшения нашей Организации.

В следующем году Филиппины будут отмечать столетие со дня провозглашения независимости. Помимо этого, в будущем году Филиппины планируют провести благородное мероприятие, предусмотренное конституцией, а именно выборы национального руководства через народное волеизъявление. Поскольку мы отмечаем первое столетие, будучи первой республикой в Азии, и готовимся избрать тех, кто поведет нашу страну в XXI век, мы размышляем о том, чего мы достигли как страна и как член нашего сообщества наций. Сегодня в моей стране царствует мир. На смену споров сегодня пришло национальное примирение. Насилие уступило место прогрессу и надежде.

В прошлом году с помощью проявленной мудрости и руководства Организации Исламская конференция (ОИК), в частности Комитета шести ОИК, под мудрым руководством Индонезии и при активной поддержке Ливии правительство Филиппин и Фронт национального освобождения Моро (ФНОМ) заключили историческое соглашение, в результате которого после более 25-летнего открытого неповиновения сепаратистов в Минданао пришел мир. Руководитель ФНОМ является сейчас избранным губернатором автономного района мусульманского Минданао и председателем Совета за мир и развитие южных Филиппин. ФНОМ сейчас

вливается в ряды вооруженных сил Филиппин и филиппинской национальной полиции.

Фактически, мы многое можем отпраздновать и как страна, и как Республика. И это дает нам еще больше оснований подумать о положении в мире и задать себе главные вопросы о его настоящем и будущем.

На ум приходит один из таких вопросов: является ли наш мир более безопасным? Окончание "холодной войны" в каком-то смысле сделало его таким. Но достаточно ли безопасен мир, если мы по-прежнему живем под угрозой оружия массового уничтожения? К счастью, заключение в прошлом году Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и продолжающееся рассмотрение действия Договора о нераспространении ядерного оружия вселяют в нас большее чувство безопасности.

Мы не должны останавливаться на этом. Давайте продолжим переговоры о достижении к какому-то времени всеобщего и полного уничтожения ядерного оружия. Этот призыв уже получил поддержку Международного Суда, который в прошлом году признал, что все государства обязаны добросовестно вести такие переговоры.

27 марта 1997 года вошел в силу Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии. В тот день мир ядерного оружия стал намного меньше. Сейчас мы призываем государства, обладающие ядерным оружием, поддержать Договор, став сторонами Протокола к нему. На этой сессии мы вновь рассмотрим инициативу об объединении существующих зон, свободных от ядерного оружия, и о содействии сотрудничеству между ними с целью всеобщего уничтожения такого оружия.

Глобальная безопасность требует также контроля за распространением обычных вооружений, особенно стрелкового оружия и противопехотных наземных мин, применяемых или находящихся в арсеналах стран. В начале этого месяца в Осло в ходе Оттавского процесса менее чем за год был разработан текст договора о запрещении противопехотных наземных мин. Мы подпишем этот договор в декабре. Мы по-прежнему будем поддерживать благородные усилия Организации, правительств отдельных стран

и неправительственных организаций по разминированию, оказанию помощи пострадавшим от мин и восстановлению районов, начиненных этими адскими машинами.

На заре наступившей с окончанием "холодной войны" эры мы должны признать, что потенциальная возможность наиболее серьезных конфликтов переместилась почти полностью с глобального на региональный уровень. В азиатско-тихоокеанском регионе Ассоциация государств Юго-Восточной Азии в ответ на эту новую реальность создала Региональный форум АСЕАН, многосторонний форум на уровне министров, для содействия диалогу по достижению региональной безопасности и сотрудничества. Сегодня в азиатско-тихоокеанском регионе диалог и сотрудничество являются исключительно важным средством обеспечения мира.

Однако разногласия в районе Южно-Китайского моря остаются источником напряженности для нашего региона. В 1992 году в Маниле АСЕАН опубликовала Декларацию о Южно-Китайском море, в которой призвала урегулировать споры исключительно мирным путем и проявлять сдержанность со стороны всех, предъявляющих претензии. Другие государства одобрили эту Декларацию. Мы полны решимости идти в направлении урегулирования этих споров в соответствии с нормами международного права, в том числе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, избегая в то же время любых действий, могущих нанести ущерб стабильности и безопасности в регионе.

Нас, как и многих в этом зале, обескуражили недавние события, произошедшие в политической жизни Камбоджи. Страны АСЕАН начали диалог для решения камбоджийской проблемы, даже несмотря на то, что мы стремимся к скорейшему вступлению Камбоджи в АСЕАН.

Мы надеемся, что на Корейском полуострове нынешние переговоры внесут большой вклад не только на "счет мира", но и в расширение сотрудничества в целях экономического роста и прогресса Восточной Азии.

В Южной Африке после краха системы апартеида прилагаются смелые и искренние усилия по достижению более прочного примирения. В

других частях Африки мы отмечаем активное региональное сотрудничество для содействия миру и справедливости после ужасных конфликтов. В частности, в Либерии мы приветствуем проведение свободных и справедливых выборов при поддержке международного сообщества под руководством Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС).

На Ближнем Востоке мир находится под серьезной угрозой со стороны терроризма и политической агрессии. Мы призываем все стороны отказаться от любых форм насилия и запугивания во имя сохранения мирного процесса, начатого лишь несколько лет тому назад к великой радости всего мира.

В Боснии и Герцеговине, где предстоит еще сделать очень много, мы с сожалением отмечаем ухудшение гражданского порядка и осуждаем насилие, направленное против персонала Организации Объединенных Наций.

В Латинской Америке мы приветствуем достойное похвалы прекращение гражданской войны, которая свирепствовала в Гватемале на протяжении 36 лет.

Стал ли мир в целом более безопасным? Экология нашей планеты находится под угрозой. Нашим ответом на это должно быть ускорение реализации Повестки дня на XXI век в соответствии с программой, которая была утверждена в июне этого года. На приоритетной основе мы должны решить проблему нехватки финансовых ресурсов, технологии, "ноу-хау" и международного сотрудничества, что мешает поощрению глобального устойчивого развития.

В декабре этого года мы вновь соберемся для обсуждения обязательного юридического документа в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, для того чтобы сдерживать опасные выбросы газов. Необходимо сейчас согласовать показатели сокращения выбросов, в первую очередь это должны сделать те страны, которые на протяжении долгого времени производят слишком много выбрасываемых газов.

Мы должны задаться вопросом, насколько безопасен сегодня мир для каждого человека?

Мы могли бы положительно ответить на этот вопрос, только когда получит универсальное признание такое понимание, что у каждого человека имеются неотъемлемые права, т.е. что все основополагающие права - политические, гражданские, социально-экономические - должны находиться в уравновешенной гармонии друг с другом. Так, до тех пор пока нарушаются права человека, пока наносится ущерб праву на развитие, не соблюдаются в полном объеме права женщин, пока людьми торгуют, как скотом, пока трудящиеся-мигранты, в особенности женщины, подвергаются жестокому обращению и эксплуатации, мы не можем сказать, что мир становится более безопасным для каждого человека.

Необходимо защищать наших женщин. Мы должны действовать на основе тех решений, которые были приняты в Пекине, мы должны сделать больше для углубления и расширения уважения к правам женщин посредством использования существующих договоренностей и механизмов по правам человека.

Необходимо защищать наших детей. Мы должны эффективно реализовать Конвенцию о правах ребенка, а также должны присоединить к этой Конвенции протокол, содержащий глобальные меры против детского рабства, проституции и порнографии.

Кроме того, мы призываем к обеспечению универсальной поддержки Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Защита прав человека находит свою наиболее эффективную гарантию в демократии. Любая угроза демократии также является прямой и косвенной угрозой уважению прав каждого человека. Сегодня во многих странах, включая и мою страну, демократия больше уже не находится под угрозой политических экстремистов правого или левого толка. Скорее, угроза демократии имеет более приниженный и более опасный характер. Среди этих угроз - терроризм и незаконная торговля наркотиками.

В целях достижения регионального консенсуса в отношении того, как лучше всего решать проблему незаконной торговли наркотиками и других транснациональных преступлений, Филиппины в

будущем году будут принимать у себя региональное совещание на уровне министров стран Азии и Тихого океана по вопросам организованной транснациональной преступности и коррупции. Мы надеемся, что при проведении этого совещания мы будем вдохновляться консенсусом, который был достигнут на региональных совещаниях, проведенных в Африке и Латинской Америке.

Наши усилия сделать мир более безопасным и обеспечить защиту прав каждого человека, вероятно, утратят в основном смысл, если мы не сможем дать ответа на такой основополагающий вопрос: улучшились ли возможности роста и экономического прогресса?

Растущая волна глобализации принесла беспрецедентные возможности для как развитых, так и развивающихся стран. Принятие рыночной модели развития, а также свободной торговли в качестве стратегии постоянно растущим числом развивающихся наций расширило их участие в росте и глобальной торговле. Однако блага глобализации распределяются неодинаково. Развивающиеся страны по-прежнему страдают от старых проблем внешней задолженности и протекционизма на рынках развитых стран.

Недавние проблемы с колебаниями валютных курсов в Восточной Азии - в регионе, где были самые наилучшие долгосрочные перспективы роста в мире, - со всей серьезностью напоминают нам о том, что глобализация может породить нестабильность даже там, где она вызвала самый бурный рост. Существование ничем не обузданной международной спекуляции и другого рыночного зла, которое мешает, а не способствует развитию, - это мощный аргумент в пользу укрепления роли Организации Объединенных Наций в глобальном развитии.

Лишь в рамках Организации Объединенных Наций мы можем работать совместно - как богатые, так и бедные страны - для перераспределения бремени структурных коррективов, навязанных нам глобализацией. Только в рамках системы Организации Объединенных Наций мы можем мобилизовать согласованные глобальные действия в поддержку прогресса в бедных регионах мира, в особенности в Африке, чьи потребности настоятельно требуют особого внимания.

Система бреттон-вудских учреждений и многосторонние банки развития также нуждаются в реформе. Глобальные потоки многостороннего финансирования в целях развития должны быть увеличены, в особенности с учетом того, что снижается двусторонняя помощь для целей развития.

Страны, которые стремятся к сокращению своей доли в финансировании Организации Объединенных Наций, должны быть готовы сделать то же самое и в отношении международных финансовых учреждений, с тем чтобы те, кто хочет увеличивать свои взносы в эти учреждения, могли бы сделать это без каких бы то ни было препятствий.

Еще один основополагающий вопрос, который мы должны задать, сводится к следующему: готовы ли мы как организация государств, как объединенные нации справиться с проблемами завтрашнего дня? Коротко говоря, "нет".

По этой причине Филиппины полагают, что мы должны срочно приступить к реформе Организации Объединенных Наций. Мы должны укрепить потенциал глобального органа для удовлетворения потребностей сегодняшнего времени. Основополагающая цель реформы должна заключаться в восстановлении развития в центре повестки дня Организации Объединенных Наций.

Поэтому Филиппины одобряют рекомендации Рабочей группы открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций. Если эти рекомендации будут должным образом осуществлены, они превратят Генеральную Ассамблею в более эффективный орган в плане выполнения уставных обязанностей.

Генеральный секретарь представил нам доклад со своими собственными предложениями по реформе. Эти предложения заслуживают самого серьезного рассмотрения в Генеральной Ассамблее. Мы признательны за то внимание, которое Генеральный секретарь уделяет развитию.

Следует ускорить дискуссию о реформе Совета Безопасности. В этом плане мы приветствуем прогресс, достигнутый в прояснении и выявлении элементов, по которым необходимо провести переговоры, прежде чем будет принято решение о расширении членского состава Совета.

Филиппины выступают за расширение членского состава Совета с целью укрепления его эффективности и действенности. Члены Совета Безопасности должны шире представлять развивающиеся регионы мира и отражать в большей степени современные глобальные реальности. Новые постоянные члены должны пользоваться теми же правами, что и нынешние постоянные члены. Право вето должно применяться лишь в отношении решений, принимаемых в соответствии с главой VII Устава.

Полезно говорить о реформе. Однако наши разговоры ни к чему не приведут, если у нашей Организации не будет ресурсов для собственного совершенствования и активизации. Мы пережили баланс ужасов "холодной войны". Давайте же сейчас сбалансируем наши чековые книжки в эпоху после "холодной войны". Это обстоятельство поистине парадоксально. Окончание "холодной войны" должно было бы означать прекращение выделения огромных финансовых средств на сдерживание. Было бы разумным полагать, что доля этих финансовых средств сейчас могла бы пойти на содействие деятельности Организации Объединенных Наций в деле содействия миру во всем мире, прогрессу и процветанию.

Однако, очевидно, дело обстоит иным образом. Предложение Генерального секретаря создать оборотный кредитный фонд в размере 1 млрд. долл. США, который будет финансироваться в результате добровольных взносов или другими средствами, - если это будет реализовано - может обеспечить временную помощь. Однако есть реальная опасность того, что это предложение поощрит тех, кто имеет задолженность, еще больше задерживать свои взносы Организации.

Филиппины выступают за реформы. Но реформирование Организации Объединенных Наций не должно рассматриваться как возможность поставить Организацию в положение заложника. Все мы выступаем за реформирование и укрепление Организации Объединенных Наций. Но определение параметров реформы не должно быть предварительным условием, выдвигаемым одним из государств-членов до внесения своих начисленных взносов.

В течение 100 лет после того, как моя страна провозгласила свою независимость, война и

оккупация, диктатура и местническая политика в тот или иной период угрожали нашей демократии. И в эти 100 лет, насыщенных событиями, мы разработали определенные подходы, которые могут оказаться актуальными для нас сегодня. Мы поняли, что как страна мы должны лелеять идеалы демократии во всех аспектах нашей национальной жизни, включая наши отношения с другими государствами.

После того как мой народ победил в нашей последней серьезной битве с силами, выступающими против демократии, около десяти лет назад, мы преисполнились готовности поделиться нашим опытом с остальным миром. Поэтому мы провели в Маниле первую встречу Международной конференции новых или восстановленных демократий (МКНВД) в 1988 году. Из 13 государств, которые впервые встретились в Маниле, число членов МКНВД выросло сегодня до 76. Я поздравляю Румынию с ее успешным проведением третьей встречи МКНВД ранее в этом месяце.

С учетом разнообразия членов нашей Организации неудивительно, что у нас могут быть некоторые разногласия даже по столь важным основополагающим вопросам, таким, как международный мир, глобальное развитие и защита личности. Однако я признаю, что если наша Организация должна функционировать должным образом и если государства-члены действительно хотят эффективно общаться, тогда мы все должны следовать определенным основополагающим принципам и идеалам. Это принципы и идеалы, которым нас научила демократия. Давайте же работать вместе, проявляя всю творческую энергию, которой мы располагаем, и пусть идеалы демократии будут нам маяком.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Прачуабу Чайясану, министру иностранных дел Таиланда.

Г-н Чайясан (Таиланд) (говорит по-английски): Г-н Председатель, с чувством большого удовольствия моя делегация искренне поздравляет Вас с единогласным избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Моя делегация также желает воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить свою самую глубокую

признательность Вашему предшественнику, послу Малайзии Разали Исмаилу, за его превосходное и творческое руководство в прошлом году. Я хотел бы также поздравить Генерального секретаря, г-на Кофи Аннана, за новый динамизм, который он привнес в Организацию после вступления на свой пост в январе этого года.

Эта пятьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи проходит на фоне перехода и трансформации в мире. Эйфория, которая наступила после окончания "холодной войны", уступила место чувству реализма в отношении новых, но не менее значительных задач, которые стоят перед всеми нами в эру глобализации. Изменения, вызванные технологией и глобализацией бизнеса и информации, кажутся бесконечными и все более и более сложными. Между тем, перед правительствами стоит гигантская задача - постоянно пытаться определить и приспособиться к новому порядку международных отношений.

Несмотря на все изменения, наследие "холодной войны" по-прежнему присутствует в очень большой степени. Ничто не заставляет осознать это лучше, чем прискорбные события, происходящие в Камбодже. Хотя ситуация, с которой мы сталкиваемся сегодня в Камбодже, очень отличается от ситуации накануне подписания Парижского мирного соглашения, поиски решения не менее сложны.

Как мы можем урегулировать конфликт, который в целом является внутренним по характеру, в особенности когда наш потенциал влияния на события становится ограниченным и нас одолевает усталость в результате *déjà vu*? Ясно, мы не можем отвернуться от Камбоджи. Но реальность заключается в том, что мы в Таиланде и в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а также все международное сообщество, можем оказывать поддержку лишь в той степени, в какой сами камбоджийцы готовы дать миру шанс.

Г-жа Ешмамбетова (Кыргызстан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Ситуация в Камбодже отражает особый аспект этого прекрасного нового мира, в который мы вступаем. Даже в момент, когда мир трансформируется в результате глобальных тенденций, некоторые проблемы имеют столь

глубокие корни, что они не поддаются самым смелым усилиям международного сообщества. На Организацию Объединенных Наций, которая сама не является новичком в урегулировании плохо поддающихся решению конфликтов, мы будем и впредь полагаться в урегулировании таких ситуаций.

При рассмотрении таких традиционных задач Организация Объединенных Наций должна также рассматривать многие новые задачи, возникшие в результате процесса глобализации. Действительно, глобализация означает разные вещи для разных людей. Для многих она подразумевает многообещающую беспрецедентную эру прогресса и процветания. Для своих защитников глобализация высвободила творческие и производительные силы в мировой экономике. Глобализации воздавалось должное за распространение идей и ценностей демократии и свободы во всем мире.

С другой стороны, есть люди, которые выступают за то, что глобализация дает всеобъемлющий предлог для навязывания некоторых наборов идей и ценностей. Они рассматривают глобализацию в качестве силы, ведущей к сосредоточению экономической власти в руках немногочисленной группы безжалостных лиц, сохраняющих преданность лишь рыночным силам, в то время, как большинство человечества все в большей степени подвергается маргинализации.

Вероятнее всего, реальность находится где-то посередине между этими двумя противоположными точками зрения. Дело в том, что мы обязаны развивать потенциал противодействия влиянию глобализации как в позитивном, так и в негативном плане. Даже развивающиеся страны, добившиеся наибольших успехов, не избежали серьезного хаоса, который может вызвать интеграция в глобальную рыночную систему, свидетельством чего является валютный кризис, переживаемый Таиландом и многими другими странами Юго-Восточной Азии.

Недавний опыт Таиланда свидетельствует о том, что для обеспечения успеха в условиях экономической глобализации развивающиеся страны обязаны в полной мере понимать, как действуют рыночные силы и соответствующим образом приспособляться к ним. Таиланд пришел к заключению, что финансовая либерализация требует более высокого уровня дисциплины как в частном, так и в государственном секторах. В равной степени

крайне важным является необходимость проявлять бдительность при улучшении финансового регламента. Помимо этого, необходим более всеобъемлющий макроэкономический анализ для того, чтобы осуществлять контроль за улучшением современных экономических условий.

Но Таиланд сохраняет свой основной потенциал. Наши экономические основы по-прежнему характеризуются исключительно высокими темпами накоплений, относительно низким уровнем инфляции и прочной традицией ориентированных на рынок политических рамок. Мы сохраняем нашу приверженность цели свободных и открытых рынков. Мы также прилагаем активные усилия для содействия региональному сотрудничеству и либерализации экономики на основе таких рамок, как Зона свободной торговли Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Совет азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества и различные субрегиональные планы развития.

Кроме этого, мы сохраняем нашу решимость добиться цели благого управления и большей демократии. В прошлую субботу парламент Таиланда одобрил новый проект конституции, в которой важное место отведено транспарентности, подотчетности и роли общественного участия.

Наша политическая реформа осуществляется одновременно с нашей реформой в экономике. Мы понимаем, что нельзя больше откладывать перестройку нашей экономики, если мы собираемся быстро восстановить свои позиции. Поэтому мы серьезным образом подходим к выполнению условий пакета специальных мер помощи Международного валютного фонда. Мы также сотрудничаем со Всемирным банком и Азиатским банком развития в целях перестройки нашей финансовой системы, повышения уровня нашей экспортной конкурентоспособности и возвращения экономики на уровень ее долгосрочного устойчивого роста на основе необходимых реформ государственной службы, приватизации, перестройки промышленности и повышения квалификации нашей рабочей силы, повышения качества технологии и инфраструктуры.

Я предпочел бы считать этот кризис неприятностью, неожиданно обернувшейся благом. Хотя в прошлом мы предприняли много

положительных шагов, в том числе поэтапную индустриализацию и либерализацию международной торговли и капиталовложений, которые, если судить за дним числом, принесли пользу, макроэкономический потенциал, для того чтобы совладать со все более открытым рынком капитала, оказался неадекватным. Глобализация бизнеса и финансов вынуждает нас повышать свой уровень конкурентоспособности посредством обеспечения большей открытости и транспарентности. Наша экономика слишком глубоко интегрирована в международную экономическую систему, для того чтобы предпринимать менее значимые меры. Мы не можем бороться с рынком; единственное, что мы должны сделать, - это обеспечить эффективную и равноправную деятельность рынка.

В то же время опыт Таиланда также свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в координации макроэкономической политики на глобальном уровне. Необходимо обеспечить более тесное сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и ведущими промышленно развитыми странами для обеспечения комплексной поддержки укрепления процесса создания потенциала в тех странах, экономика которых пока не окрепла. Конечно, у глобализации есть свои победители и побежденные. Поэтому в правилах игры необходимо учитывать как слабые, так и сильные стороны соответствующих стран.

Являясь универсальным и многоцелевым учреждением, Организация Объединенных Наций является единственным в мире институтом, который в состоянии сформировать глобальное партнерство между малыми и большими, богатыми и бедными, могущественными и слабыми государствами. Ни одно государство или регион не могут сделать это самостоятельно. Именно поэтому Таиланд привержен поддержке Организации Объединенных Наций. Именно поэтому Таиланд приветствует ориентированные на реформу инициативы и предложения, недавно представленные Генеральным секретарем. Я надеюсь, что эти меры позволят Организации Объединенных Наций выполнить свои обязанности с большей эффективностью и действенностью. Я желаю успехов Генеральному секретарю в деле дальнейшего осуществления этих предложений.

Таиланд придает важное значение укреплению роли Организации Объединенных Наций в сфере содействия международному сотрудничеству в целях экономического и социального развития. Мы удовлетворены тем, что в своих предложениях по реформе Генеральный секретарь Кофи Аннан приводит довод в пользу того, что содействие устойчивому развитию должно являться главной приоритетной задачей деятельности Организации Объединенных Наций. Хотя план реформ, предложенный Генеральным секретарем, требует более внимательного изучения, Таиланд может поддержать его предложение о создании Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в составе Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения вместо секторальной группы по вопросам операций в целях развития. Мы надеемся, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития облегчит процесс консолидации и сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций без ущерба для их самостоятельности, с тем чтобы они могли более эффективно реагировать на потребности развивающихся стран.

Таиланд также приветствует образование "дивиденда для развития" в результате переключения ресурсов с административной деятельности на развитие. Согласно плану реформ, административные расходы сократятся на одну треть, будет ликвидировано 1000 штатных должностей и объем документации уменьшится на 30 процентов. Однако сокращение не должно являться самоцелью.

Главный элемент реформы должен быть направлен на решение вопроса о том, как использовать фонды и осуществлять программы для достижения равноправного развития, которое является нашей общей целью.

Другим важным моментом плана реформы Генерального секретаря является предложение по мобилизации больших ресурсов на оперативную деятельность Организации Объединенных Наций. Таиланд рассматривает Организацию Объединенных Наций как основной форум для создания равноправного и практического партнерства между развитыми и развивающимися странами, партнерства, которое должно отвечать потребностям и чаяниям развивающегося мира. Постепенное сокращение добровольных взносов в основные ресурсы ограничивает потенциал фондов и программ Организации Объединенных Наций в деле решения возлагаемых на них задач. В этой связи мы поддерживаем предложение Генерального секретаря относительно новаторских средств мобилизации новых финансовых ресурсов на цели развития. Потенциально частный сектор является важным источником финансовой поддержки, что продемонстрировал г-н Тед Тернер своим предложением сделать дар в размере 1 млрд. долл. США. Однако, финансовые средства частного сектора должны дополнять, а не подменять официальную помощь в целях развития.

Не менее важной частью реформы Организации Объединенных Наций является перестройка Совета Безопасности. Несмотря на окончание "холодной войны", в этом, по всей вероятности, более демократичном институте по-прежнему существует отжившее, но все еще мощное право вето. Мы, однако, с вдохновением отмечаем, что этот вопрос является предметом широких дискуссий. Таиланд, а также его партнеры по АСЕАН и Движению неприсоединения считают, что это право вето следует ограничить и, в конечном итоге, ликвидировать. Состав самого Совета Безопасности необходимо расширить с учетом увеличения членского состава Организации Объединенных Наций в целях укрепления его демократического и представительного характера, одновременно с этим должное внимание следует уделить вопросам его эффективности и действенности.

Но без решительной приверженности государств-членов все эти усилия по реформе ни к

чему не приведут. Государства-члены несут Уставное обязательство покрывать расходы Организации посредством выплаты своих начисленных взносов полностью, своевременно и безусловно. Таиланд всегда серьезно относился к своим финансовым обязательствам и прилагал все усилия по их выполнению. По состоянию на 1997 год Таиланд входит в число 28 стран, которые выплатили свои взносы в регулярный бюджет полностью и своевременно.

Таиланд считает, что одной из основных задач Организации Объединенных Наций является установление норм в международном праве и в последние годы наблюдается обнадеживающая тенденция в направлении приложения усилий по продвижению международного права по пути создания правовых норм и инструментов. Эти нормы и инструменты символизируют желание народов жить в более упорядоченном мире. Таиланд будет и далее поддерживать усилия по созданию международного уголовного суда и активно участвовать в этих усилиях, а также в деле выработки новых юридических документов по борьбе с терроризмом. Таиланд надеется, что в декабре этого года он подпишет Оттавский договор о запрещении всех видов противопехотных наземных мин. Мы считаем, что нет более страшного преступления, чем нанесение увечий ни в чем не повинным гражданским лицам или их убийства. Настало время положить этому конец. В то же время больше усилий и ресурсов следует направить на устранение и уничтожение этих наземных мин.

Как государство - участник Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия в Юго-Восточной Азии, заключенного в Бангкоке во время встречи на высшем уровне стран - участниц АСЕАН в 1995 году, Таиланд также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить правительства государств Центральной Азии за их инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия в Центральной Азии. Их достойные высокой оценки усилия дополняют очевидные свидетельства того, что народы мира не хотят больше мириться с ядерным оружием. В настоящее время более 100 государств - членов Организации Объединенных Наций являются участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия в их соответствующих регионах, договоров, которые уже охватывают большую часть

мира, в том числе Латинскую Америку и Карибский бассейн, южно-тихоокеанский регион, Африку, Юго-Восточную Азию и скоро будут распространяться на Центральную Азию. То, чему мы являемся свидетелями в данной связи, является новым партнерством между народами мира, которых ужасают ядерные арсеналы и которые желают ликвидировать с лица Земли это опасное оружие массового уничтожения.

Международные отношения и условия, в которых мы живем, стремительно развиваются. В течение прошлого года произошло много обнадеживающих событий. Но мы также сталкиваемся с новыми и все более сложными задачами. Для того чтобы решить эти задачи, Организации Объединенных Наций в качестве одной из организаций необходимы предвидение и изобретательность. Но еще более важно то, чтобы ее государства-члены выступали с единой позиции по вопросам, которые стоят перед человечеством. Для того чтобы нам в этом добиться успеха, необходимо сформировать глобальное партнерство, будь то в сфере политики, экономического и социального развития, защиты окружающей среды или гуманитарной помощи. Лучше раньше, чем позже мы должны все осознать, что в этом глобализованном мире наши судьбы связаны намного более тесно, чем нам хотелось бы верить. Именно сейчас то время для формирования этого партнерства. А место для начала этого процесса - здесь, в Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ливанской Республики Его Превосходительству г-ну Фаресу Буэйзу.

Г-н Буэйз (Ливан) (говорит по-арабски): Позвольте мне выразить нашу благодарность Председателю прошлой сессии послу Разали Исмаилу и поздравить его с тем, как он выполнил свой мандат. Я хотел бы также поздравить г-на Гэннадия Удовэнко в связи с его избранием и пожелать ему всяческих успехов в его усилиях по укреплению и повышению эффективности Организации Объединенных Наций в это историческое время, которое, как никогда, требует от нас усилий, настойчивости, решительности и доброй воли.

Прошло более полувека с момента создания Организации Объединенных Наций. Когда появилась Организация Объединенных Наций, человечество ожидало от нее утверждения царства справедливости, закона и мира. Предполагалось, что Организация Объединенных Наций сможет защищать права человека в случае их нарушений и отстаивать справедливость. С помощью Организации Объединенных Наций человечество надеялось положить конец эре войны и начать эру мира и терпимости, уважения национального суверенитета и свободы и независимости народов стран; эру, в которой народ будет свободно осуществлять свои мечты и чаяния и сохранять свою самобытность. Никогда в ходе истории человечества мы не нуждались в Организации Объединенных Наций больше, чем сегодня, в эту эпоху связей и контактов, когда под напором технологической революции исчезают границы. Это эпоха демографического взрыва и смертоносного разрушительного оружия, эпоха, когда окружающая среда не в состоянии более удовлетворять потребностям человечества.

Сегодня мы действительно нуждаемся в главном средстве сдерживания конфликтов и урегулирования споров. Вот почему нам необходимо повысить эффективность Организации Объединенных Наций и возродить доверие к ее справедливости, надежности, эффективности, к ее свободе от гегемонии в принятии решений и к сбалансированности ее взвешенных решений и обязательному выполнению ее резолюций, с тем чтобы никто не мог ставить себя выше международного права. Эти меры необходимы, если мы не хотим допустить краха Организации Объединенных Наций, если мы хотим сохранить ее моральный авторитет, необходимый для урегулирования споров, и альтернативу убийственным конфронтациям.

Поэтому Ливан с энтузиазмом поддерживает реформу институтов Организации Объединенных Наций, особенно Совета Безопасности. Мы призываем к расширению численного состава и географического сбалансированного представительства Совета, с тем чтобы он отражал изменившиеся реалии. Кроме того, Совет необходимо реформировать, чтобы рассеять имеющиеся у некоторых сомнения в методах выполнения им своих функций.

Ливан согласен с принципом ротации постоянных членов Совета Безопасности. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку позиции Группы арабских государств, изложенной в документе, который она представила по данному вопросу.

Мы приветствуем предложения Генерального секретаря по реформе Организации Объединенных Наций. Мы уделили им максимум внимания и тщательно изучаем их. Мы считаем необходимым повысить роль Генеральной Ассамблеи и уделить приоритетное внимание вопросу развития в работе Организации, придавая в то же время важное значение деятельности региональных экономических и социальных комиссий.

Говоря о сокращении расходов и бюджета, следует отметить, что многие учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Ближневосточное агентство по помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) во многом утратили свою способность предоставлять адекватную социальную, медицинскую и образовательную помощь беженцам в принимающих их странах. Это увеличивает бремя на принимающие страны, в том числе на Ливан. В этих условиях нам трудно брать на себя такую ответственность. Необходимо признать очевидным фактом ответственность международного сообщества за исправление несправедливости по отношению к палестинским беженцам. Эта горькая реальность, не лишенная скрытых намерений, преследует цель оказать давление на принимающие страны и заставить их ассимилировать беженцев. Это лишило бы беженцев права на возвращение. Кроме того, такая политика является средством оказания давления на принимающие страны, чтобы заставить их согласиться на неприемлемые политические условия.

Международное сообщество, представленное Организацией Объединенных Наций и странами-донорами, обязано продолжать оказание помощи палестинским беженцам, пока не будет достигнуто политическое урегулирование их статуса в соответствии с правом на возвращение, согласно решению Организации Объединенных Наций и, в частности, принципу воссоединения семей. Это один из краеугольных камней мирного процесса, и поэтому международное сообщество должно настойчиво добиваться решения вопроса.

Мы надеялись, что данная сессия явится для нас возможностью выразить благодарность за восстановление мира в Ливане и на Ближнем Востоке. Это было бы подтверждением успеха Мадридского мирного процесса, начавшегося шесть лет назад плюс один год подготовительной работы. Эта международная мирная инициатива началась благоприятно. Мы верили в ее дух и букву, поскольку инициатива носила международный характер, участники процесса были эффективны и сутью процесса было достижение равноправного, справедливого и прочного мира. Мы все очень надеялись, ибо полагали, что мир будет достигнут на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, на основе принципа "территории в обмен на мир" и на основе достижения консенсусного решения по вопросу о Иерусалиме. Предполагалось также, что в результате осуществления инициативы будет положен конец строительству и расширению израильских поселений на оккупированных территориях и будут признаны политические права палестинского народа. Как предполагалось, вслед за этим последует обсуждение региональных механизмов решения социальных и экономических вопросов и вопросов безопасности, в частности вопроса о палестинских беженцах, и тем самым будет проложен путь для экономического развития региона.

Мы начали участвовать в мирном процессе, убежденные в том, что основные элементы были приняты в Мадриде и что они стали обязательствами для участвующих стран. Мы считали, что делегациям осталось лишь начать переговоры об осуществлении процесса. Однако приход нынешнего правительства Израиля и его премьер-министра полностью сокрушил наши надежды ввиду курса этого нового правительства. Принцип "территории в обмен на мир" был отброшен и заменен новой формулой. Израильское правительство отреклось от осуществления международных решений и потребовало их нового толкования. Это правительство не хотело искать решения вопроса о Иерусалиме и вместо этого пошло дальше и аннексировало его. Израильское правительство предало свои обязательства в отношении сирийских Голан и вместо этого осуществило их аннексию. Израильское правительство разрушило принцип отказа от создания поселений и занялось широкой деятельностью по их созданию.

Обязательства, принятые на основе переговоров прежним правительством, были забыты, как будто не существует преемственности при смене правительств. Вместо достижения прогресса в направлении к миру - единственной достойной цели - правительство занялось уничтожением достигнутого, даже если ранее принятые меры были ограниченными.

Вместо того чтобы работать над достижением подлинного мира, мы вынуждены были терпеть пропагандистские маневры, ставящие своей целью ошеломить и ввести в заблуждение общественное мнение, наряду с проведением совещаний, рассчитанных на то, чтобы создать впечатление продолжения диалога. Вместо попыток найти решение главного конфликта, упор был сделан на нормализацию отношений посредством экономических конференций, как предварительного условия даже до решения правовой и политической проблемы, в результате которого нормализация произошла бы естественным путем, увенчав решение этой главной проблемы.

Столкнувшись с усилившимся внутренним кризисом, израильское правительство избрало тактику раздувания напряженности на своих границах и на оккупированных территориях, с тем чтобы отвлечь внимание от мира, которого она избегает. Таким образом, был вновь взят на вооружение принцип провокаций и конфронтации с целью достижения внутреннего единства.

Израиль продолжает осуществлять акты агрессии против южного Ливана и западной части долины Бекаа, иногда с целью настроить израильскую общественность против мира, а иногда с целью выхолостить из международных инициатив их политическое содержание.

Нападения продолжают: продолжают артобстрелы, воздушные налеты, операции внутри наших территорий, направленные против сел и городов, против детей, женщин и стариков, против их жилищ. Продолжается разрушение и снос домов, равно как и задержание ливанских граждан в израильских военных лагерях, причем во всех случаях международным учреждениям Организации Объединенных Наций отказывают в праве их посещения. Удерживаемые не могут пользоваться элементарными правами человека: правом на защиту и правом на справедливое судебное разбирательство.

Некоторые из них были возвращены нам мертвыми, остальные же подверглись пыткам и получили увечья, - и это в эпоху соблюдения прав окружающей среды, растений и животных.

Тем не менее чем больше ужесточалась оккупация, тем сильнее Израиль увязал в трясине юга, который стал для него настоящим адом. Оккупант превратился в заключенного, а агрессор - в заложника благодаря нестигаемой воле народа и сопротивлению его сыновей и дочерей. Таким образом, Израиль понес тяжелые потери, которые заставляют его задуматься над вопросом о жизнеспособности и практичности его дальнейшей оккупации южного Ливана.

На фоне этой реальности мы узнаем из противоречивых сообщений средств массовой информации о том, что Израиль готов уйти.

Мы должны сделать так, чтобы все узнали правду. Твердая позиция Ливана всегда заключалась в требовании полного ухода Израиля за пределы международно признанных границ, с тем чтобы позволить ливанскому государству осуществлять суверенитет над своими территориями своими собственными силами. Но Израиль не желает уходить; он по-прежнему прикрывает свое нежелание уйти полностью переброской или перегруппировкой своих войск. Он продолжает устраивать "дымовые завесы", обращаясь с просьбами о сохранении инспекционных и контрольных постов, навязывая условия, ограничивающие полномочия государства, и поддерживая созданные им полувоенные формирования. Кроме того, Израиль пытается установить контроль над ливанской армией, которую можно было бы здесь развернуть, и навязать другие условия, которые оспаривают предполагаемый суверенитет Ливана по завершении вывода.

Я хотел бы воздать должное нашим павшим героям, военнослужащим Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ); недавно погибли четыре итальянских солдата и сержант из Ирландии. Их кровь, смешавшись с кровью ливанских граждан, была пролита в защиту южного Ливана. Я хотел бы также воздать должное самим Силам, в которых командиры и солдаты выполняют сложную задачу в самых трудных и опасных условиях.

Едва лишь жители этого региона стали привыкать к долгожданной обстановке мира, как их вновь отбросили вспять, в эпоху конфронтации, насилия и неизбежного неприятия и сопротивления. Хотя в ближневосточном регионе начали разрабатываться планы развития и мир проявил интерес к его мирному будущему, осторожность и пессимизм стали вновь занимать прежние позиции, а надежды были разбиты. Как только правительство Израиля получило поддержку в результате применения права вето против резолюций Совета Безопасности по вопросу о его политике строительства поселений, оно продолжило оспаривание резолюций Совета, подрывая тем самым все то, что осталось от мирного процесса.

Международное сообщество, которое либо прямо, либо косвенно испытывает на себе воздействие ситуации в регионе, должно призвать нарушителя к ответу. Международное сообщество не только имеет право, но и обязано принять меры через Организацию Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций неоднократно делегировала рассмотрение этого вопроса другим в надежде на то, что решение будет найдено. Она последовательно воздерживается от принуждения к выполнению своих резолюций, что отличается от ее недавнего поведения по отношению к многим другим государствам.

Пришло время, когда Организация Объединенных Наций должна сыграть свою роль. Пришло время вернуться к основам мира, согласованным в Мадриде, к принципу "земля в обмен на мир", к необходимости выполнения резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, и возобновить переговоры по всем направлениям с той точки, на которой они остановились. Пришло время, когда Израиль должен немедленно прекратить любую деятельность по строительству поселений, решить вопрос о статусе города Иерусалима, вывести войска с палестинской территории и признать политические права палестинского народа, вывести войска с сирийских Голанских высот к рубежам по состоянию на 4 июня 1967 года, полностью уйти из южного Ливана и западной части долины Бекаа к международно признанным границам, с тем чтобы позволить ливанскому государству осуществить свои полномочия в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности.

Ставка на мир, игнорирующий эти основные элементы, это вариант, который обречен на провал, вариант, который может привести к пожару во всем регионе. Изоляционистская политика, отделяющая различные направления друг от друга, противоречила бы принципу всеобъемлющего мира и никогда не позволила бы достичь его. Дело в том, что этот конфликт является, по сути, комплексным. Он никогда не был конфликтом между одним арабским государством и Израилем; это всегда был конфликт между арабами и Израилем. И пока какое-либо одно направление будет исключаться из поиска решения, достичь мира будет невозможно. Все направления взаимосвязаны, что доказывает, насколько неразделимы и взаимосвязаны причины. Не следует думать, что одно направление может сохраниться, пусть даже на час, если другие направления будут исключены.

Поскольку Ливан находится в самом сердце конфликта, он серьезно пострадал. Однако сегодня он опровергает все прогнозы и ожидания, предсказывавшие его кончину, вновь доказывая всему миру, как он это делал на протяжении своей долгой и славной истории, что он слишком силен для того, чтобы умереть, и что право, на которое претендует его народ, никогда не исчезнет.

Когда южный Ливан и западная часть долины Бекаа будут освобождены, когда суверенитет Ливана распространится на всю его территорию, когда доверие к Организации Объединенных Наций будет подкреплено авторитетом ее резолюций, когда несправедливо задерживаемые лица и бойцы сопротивления будут освобождены из израильских тюрем, когда кровопролитию на нашей земле будет положен конец, тогда и только тогда рану удастся залечить. Тогда прекратятся слезы и будет восстановлено всеобщее доверие в условиях подлинного, справедливого, постоянного и всеобъемлющего мира, мира, который позволит вернуть земле многих цивилизаций, религий и культур место, которое она заслуживает сейчас и потом, как это всегда было на протяжении всей ее долгой истории.

Возможность для достижения мира будет у нас не вечно. Мир, который поддержала Ассамблея, переживает сейчас предсмертные муки. Если восстановление мира кажется делом сложным, то его кончина закрывает дверь любым попыткам возродить этот процесс в обозримом будущем, что

создаст угрозу для мира на планете и приведет к возникновению неконтролируемого пожара, который будет трудно потушить.

Пусть же Господь направляет шаги тех, кто трудится ради мира, мира справедливого и законного, честного и непредвзятого, добровольного и никем не навязанного, - мира, который чтит память жертв, который справедлив к тем, кто борется, и который положит конец мраку на земле пророков и посланцев Господа.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово главе делегации Кувейта г-ну Мухаммеду Абулхасану.

Г-н Абдулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски): Мне очень приятно передать Председателю приветствие Его Высочества шейха Сабаха аль-Ахмада аль-Джабера ас-Сабаха, исполняющего обязанности премьер-министра и министра иностранных дел Государства Кувейт, который глубоко сожалеет по поводу того, что не может лично принять участие в дискуссии на этой сессии из-за некоторых неотложных дел. Он попросил меня сделать от его имени следующее заявление Кувейта:

"Выступая от имени Государства Кувейт, хочу сказать, что мне доставляет удовольствие поздравить г-на Гэннадия Удовэнко в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят второй сессии. Мы убеждены, что он сможет эффективно привести наши дискуссии к успешному завершению. Богатый опыт, накопленный им за время работы в этой важной международной организации, вместе с работой на других высоких должностях, несомненно, окажется полезным. Позвольте мне также особо отметить хорошие отношения, которые сложились между нашими двумя странами на основе взаимопонимания и общих интересов.

Я хочу воспользоваться случаем, чтобы воздать должное его предшественнику, послу Разали Исмаилу, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи, который продемонстрировал впечатляющую целеустремленность, преданность делу и глубокое понимание проблем. Под его

руководством Ассамблея подтвердила подлинно важную и существенную роль, которую она играет в международных отношениях.

Я хочу воздать должное нашему новому Генеральному секретарю, Его Превосходительству г-ну Кофи Аннну, который возглавил Организацию в начале этого года. Будучи в течение длительного времени карьерным "инсайдером" Организации Объединенных Наций, г-н Аннан сегодня служит для нас примером исполнительного руководителя, которому характерны мудрость и благоразумие, вместе с честностью и преданностью делу, - качества, которые делают его подлинным воплощением преданности идеалам и миссии Организации Объединенных Наций.

Выступая в этом же ключе, я хотел бы для протокола выразить наше признание г-ну Буртосу Буртосу-Гали, бывшему Генеральному секретарю, за его значительный вклад в эффективное и уверенное руководство Организацией. Кувейт будет всегда с чувством глубокой признательности помнить о его вкладе.

Два года назад Организация Объединенных Наций отметила свою пятидесятую годовщину. В то время царил дух оптимизма в отношении роли и потенциала Организации в решении давних вопросов, которые остаются без ответа уже более половины столетия. Такое положение объясняется сложным характером этих проблем, усугубившимся в результате поляризации отношений между крупнейшими державами во время "холодной войны". Чувство оптимизма было результатом нашей глубокой убежденности в том, что возникшее в мире понимание глобальных проблем, в конечном итоге, приведет к возникновению твердого желания решать проблемы, которые продолжают создавать угрозу для международного мира и безопасности. Широко распространенное среди общественности понимание значимости Организации Объединенных Наций также могло бы помочь Организации в решении остающихся вопросов. Кроме того, впечатляющие достижения Организации Объединенных Наций завоевали ей всеобщее доверие в том, что касается

жизнеспособности и гибкости механизмов, находящихся в ее распоряжении.

Кувейт с большим интересом изучил меры и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, г-на Кофи Аннана, озаглавленном "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы", который был представлен Генеральной Ассамблее в середине июля этого года. В этой связи мы хотели бы выразить поддержку Кувейта этой программе и его признательность за усилия, которые были предприняты г-ном Кофи Аннаном и его помощниками при подготовке этого впечатляющего документа. Доклад является аналитическим в своем подходе и прагматическим в оценке перспектив, и основной упор в нем делается на повышении эффективности работы Организации без каких-либо пристрастий. В нем также делается акцент на улучшении финансового положения Организации посредством создания более совершенных внутренних контрольных механизмов и формулирования практических предложений. Конечной целью всех этих мер является повышение эффективности работы Организации Объединенных Наций, которая будет более новаторской в том, что касается методов оперативной деятельности, и будет уделять главное внимание решению глобальных проблем.

Мы с признательностью приняли к сведению доклады, представленные различными рабочими группами по перестройке органов Организации Объединенных Наций и повышению их эффективности с целью адаптации всей системы к новой эпохе, наступившей после годовщины Организации Объединенных Наций и пришедшей на смену конфронтации. Как представляется, Организация Объединенных Наций готова приступить к всеобъемлющему решению гуманитарных, культурных, демографических и экологических вопросов, которые ранее не были в числе ее приоритетов.

Кроме того, по мере того как мы осознаем реальность современной жизни, мы понимаем, что мировой порядок по-прежнему остается весьма зыбким и в действительности очень трудно предсказать его будущую структуру.

Современный этап не является эпохой, где доминирует одна держава, как могло бы показаться некоторым. Это - сцена с большим количеством участников, где военная мощь уже не является высшим арбитром при определении полюсов. Фактически сегодня существуют огромные технологические возможности, которые могут позволить некоторым государствам внести выдающийся вклад в формирование глобальных стратегий. Существует также экономическая мощь, которая объединила крупнейшие промышленно развитые государства в группу, которая оказывает существенное влияние на мировые стратегии, не говоря уже о существующих сегодня в мире гигантских экономических группировках.

В этой связи Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, которая рассматривает вопрос реформы и расширения членского состава Совета Безопасности в течение последних четырех лет, необходимо принять к сведению эти новые факты жизни. После достижения согласия новый членский состав должен отражать коллективную волю и выражать энергичное желание адекватно решать стоящие перед ним вопросы. Постоянные члены Совета Безопасности должны быть дееспособными в политическом отношении, а также должны вносить финансовый вклад и предоставлять войска для операций по поддержанию мира. Они также должны уметь управлять кризисами и действовать решительно и без колебаний, когда ситуация оправдывает такого рода действия.

В конечном итоге членство в Совете Безопасности - это не привилегия, оно в большей мере сопряжено с ответственностью. Членство в Совете должно быть не средством саморекламы, а результатом убеждений. По нашему мнению, Совет Безопасности в своем будущем составе должен быть зеркальным отражением мира, движущегося в сторону универсализации и транспарентности, с тем чтобы у всех членов мирового сообщества, на Севере и на Юге, на Востоке и на Западе,

укрепилось чувство безопасности. Члены Совета не должны подвергаться делению в зависимости от различных концепций безопасности, при котором одни отдают предпочтение Северу, в то время как другие проявляют благосклонность к Югу. В этом контексте Кувейт подтверждает свою твердую поддержку общей арабской позиции, а также позиции Движения неприсоединения, которые неоднократно излагались на ряде заседаний Рабочей группы открытого состава.

Нет сомнения в том, что достижение согласия относительно концепции нетрадиционной и общей безопасности предполагает в первую очередь признание ряда ключевых факторов. Первый из них - убежденность в том, что безопасность человечества универсальна и, в конечном итоге, неделима. Интересы членов мирового сообщества во все большей степени становятся зависимыми друг от друга, что происходит на фоне сближения цивилизаций и культур. Каждодневные заботы людей носят универсальный характер, они требуют сложных решений и являются многоаспектными по своим негативным последствиям. Второй - это упор на концепции экономического и социального развития в качестве решающего фактора обеспечения традиционной безопасности и коллективного решения вопросов развития. Это также предполагает участие международных учреждений и их вклад в улучшение условий жизни в бедных странах, которые сталкиваются с серьезными препятствиями в их усилиях в области развития.

Третий - глубокая вера в достоинство человека и решимость обеспечивать соблюдение этого достоинства как сути отношений между людьми как в рамках отдельного общества, так и между странами. По существу это означает защиту достоинства человека от посягательств кровавых режимов, грубо попирающих принципы прав человека и подрывающих основы собственного государства ради того, чтобы удержаться у власти. Это заставляет нас вспомнить о необходимости соблюдения принципов, закрепленных в принятой в 1948 году Всеобщей декларации прав человека и Уставе Организации Объединенных Наций.

Четвертый - необходимость осуществления всеми членами мирового сообщества миролюбивой политики, призывающей к отказу от насилия, признанию законных интересов других и уважению их прав, расширению зон общих интересов, уделению первоочередного внимания вопросам развития и отказу от гонки вооружений. Такая политика не должна также допускать действий и политических заявлений, способных нарушить мир. Она должна соответствовать нормам цивилизованного поведения в отношениях между народами и не допускать обеспечения интересов одной из сторон в ущерб интересам других. Никто не должен претендовать на воображаемую историческую роль, выходящую за рамки понятий справедливости, равенства и правопорядка.

Наш сегодняшний мир - это действительно небольшая планета, проблемы которой взаимопереплетены и взаимосвязаны. Решение стоящих перед ней животрепещущих проблем является глобальной ответственностью. Преломляясь через человеческую и глобальную призму, картина процветания Севера меркнет на фоне нищеты Юга. Невозможно будет обеспечить безопасность Европы при сохранении отсталости в Африке. Вряд ли жители американского континента смогут жить в состоянии душевного покоя на фоне демографического взрыва в странах Азии и увеличения пропасти, разделяющей тех, кто живет в роскоши, и тех, кто влачит нищенское существование. Для того чтобы справиться с происходящими на мировой арене новыми событиями, необходима разработка всеобъемлющей концепции безопасности. Любая подобная концепция должна основываться на принципах понимания, сосуществования и общности интересов и использования достижений всемирной технической революции в целях осуществления жизненно важных национальных проектов. Эта концепция должна прийти на смену устаревшим концепциям безопасности, основывающимся на принципах равновесия силы, взаимного сдерживания и военного присутствия.

Председатель занимает место
Председателя.

Достигнутые Организацией Объединенных Наций успехи должны стать для нее новым стимулом к тому, чтобы следовать тем же курсом, которого она придерживалась с момента окончания "холодной войны".

Мы приветствуем движение за запрещение производства, накопления и применения наземных мин. Введение такого запрета стало бы еще одним положительным шагом в добавление к другим аналогичным мерам, таким, как заключение Конвенции о химическом оружии, Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Несмотря на наличие этих документов, некоторые государства продолжают экспортировать оружие массового уничтожения, используя торговлю им в качестве важного источника увеличения национального дохода. Мы приветствуем заключенные соглашения, направленные на контроль за вооружениями, снижение уровня ядерной опасности, ужесточение контроля за торговлей оружием и повышение транспарентности в отношении военных расходов.

Кроме того, нельзя недооценивать успехи, достигнутые в сфере операций по поддержанию мира, в которой Организации Объединенных Наций неоднократно удавалось сдерживать опасность и предотвращать кризисные ситуации, хотя многие региональные проблемы остаются неурегулированными и порождают очаги напряженности.

В этой связи мы, кувейтцы, не можем без восхищения вспоминать то, сколь решительно Совет Безопасности отреагировал на агрессию иракского режима против Государства Кувейт в августе 1990 года. Действия Совета были отмечены твердой решимостью не признавать агрессию, противостоять ей, готовностью предпринять решительные действия по ее срыву, что нашло отражение в принятии ряда резолюций, в которых четко излагалась позиция Совета. Сначала Совет заявил о своем неприятии агрессии, затем попытался ее сдержать и в конце перешел к решительным действиям. По всем своим параметрам и последствиям этот случай стал историческим

прецедентом, который может послужить основой для выработки твердой позиции в отношении любой подобной агрессии, независимо от ее истоков, развязанной против любого государства.

Однако Ирак, несмотря на то, что его народ остро нуждается в отмене введенных Советом Безопасности экономических санкций, пока не выполнил основные условия, необходимые для прекращения действия этих санкций. Остается неурегулированным вопрос о пленных и задержанных кувейтских гражданах и гражданах третьих стран. Речь идет о гуманитарной проблеме, затрагивающей судьбы нескольких сотен семей, до сих пор не имеющих представления о том, где находятся их близкие. По-прежнему плачут маленькие дети, взывая о помощи в освобождении их пропавших отцов. Специальная трехсторонняя комиссия по-прежнему собирается на заседания в Женеве, в то время как созданная в ее рамках техническая подгруппа по-прежнему проводит свои заседания в районе границы между Кувейтом и Ираком. Несмотря на официальный характер таких регулярно проводимых заседаний, привлекающих к себе внимание средств массовой информации, по сути, пока не было достигнуто никакого прогресса в выявлении судьбы лиц, пропавших без вести. Фактически, иракский режим использует судьбу этих людей в качестве аргумента в осуществляемых им дипломатических маневрах. Кроме того, Ирак по-прежнему отказывается вернуть значительную часть похищенных кувейтских материальных ценностей, принадлежавших государственным учреждениям и частным лицам, наиболее важными из которых являются система противовоздушной обороны и другое военное снаряжение, а также важнейшие государственные документы, которые выступавшие в Совете Безопасности ораторы называли государственной памятью.

К числу других важнейших условий, не выполненных иракским режимом, относится ликвидация оружия массового уничтожения - вопрос, входящий в ведение Специальной комиссии. В этой связи следует отметить, что даже после семи лет формального выполнения соответствующих требований Ирак

по-прежнему предается любимому занятию - идет на различного рода проволочки, ухищрения и обман. Ирак отрицает наличие у него того или иного вида оружия, а затем сознается в обладании им под напором собранных Специальной комиссией неопровержимых доказательств, говорящих об обратном. Он отрицает наличие у него определенных видов ракет и биологических компонентов, а затем, после обнаружения этих компонентов международными инспекторами, отрекается от собственных заявлений.

Кувейт приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1111 (1997) по вопросу о сохранении действия положений резолюции 986 (1995), направленной на облегчение страданий братского иракского народа. Действительно, народу Ирака на протяжении длительного времени приходится переносить тяготы, вызванные тем, что иракский режим не выполняет своих обязательств и прибегает к тактике проволочек и уловок. В подтверждение наличия у него добрых намерений Ираку предлагается проводить мирную политику в отношении соседних государств. Это неперемное условие поддержания региональной безопасности, которая была подорвана иракским режимом.

Мы, в Кувейте, на собственном горьком опыте убедились в характере намерений иракского режима, который стремится к территориальной экспансии, установлению своей гегемонии в регионе и военного превосходства за счет соседних стран и мира и стабильности в них.

В свете нашей горячей заинтересованности в поддержании безопасности и стабильности в регионе мы вновь заявляем о необходимости сохранения единства и территориальной целостности Ирака.

Наша конечная цель - создание надежной региональной системы, основывающейся на взаимопонимании между соседними государствами, стремящимися к расширению областей, представляющих общий интерес. Она может быть достигнута за счет невмешательства во внутренние дела других государств и обеспечения цивилизованных норм

взаимоотношений между живущими по соседству народами. В этой связи я хотел бы отметить, что моя страна обеспокоена сохраняющейся проблемой оккупации Ираном трех островов, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам. По этому случаю я хотел бы подчеркнуть полную приверженность Кувейта выполнению решения, принятого по данному вопросу Советом сотрудничества стран Залива.

Я желаю также призвать Исламскую Республику Иран дать положительный ответ на мирную инициативу Его Высочества Абу-Даби шейха Заида ибн Султана Аль-Нахайана, президента братской страны - Объединенных Арабских Эмиратов, который призвал приступить к серьезному диалогу, который принял бы во внимание неотъемлемое право Объединенных Арабских Эмиратов на данные острова в соответствии с принципами добрососедства, с международными законами и Уставом Организации Объединенных Наций.

Ближневосточный вопрос и успех мирного процесса на Ближнем Востоке имеют критическую важность для всемирного мира и безопасности. Вы вместе с нами с глубоким сожалением становитесь свидетелями паралича этого процесса, а также все увеличивающегося чувства разочарования и напряженности во всем регионе. То, что процесс на нынешнем этапе зашел в тупик, вызвало поток угроз и обвинений. Все это - чистый результат концепций, выдвинутых правительством Израиля в отношении рамок, определяющих мирный процесс в регионе.

Правительство Израиля отошло от правил и принципов Мадридской мирной конференции и заменило их посторонними элементами, которые противоречат правилам, которые были единодушно определены международным сообществом в качестве рамок, в которых должен проходить мирный процесс, а именно резолюциям Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), а также принципу "земля в обмен на мир". Более того, Израиль не проявил приверженности выполнению двусторонних соглашений, которые были заключены с Палестинским органом, в число которых входит уход со всех оккупированных территорий,

включая Иерусалим. Израиль также не отказался от своей политики аннексии арабского Иерусалима, его иудаизации и расширения своих незаконных поселений с целью изменения демографического состава Священного города, что лежит в самой основе израильско-палестинского конфликта. В этой связи мы призываем соавторов мирной инициативы при равном отношении ко всем сторонам удвоить свои усилия, направленные на то, чтобы оживить мирный процесс для достижения прочного, всеобъемлющего и справедливого решения палестинского вопроса.

Народ Палестины слишком долго страдал от болезненных ран в результате угнетения, лишения родины и покинутости. Неотъемлемым правом палестинского народа является осуществление его самоопределения и создание собственного государства со столицей в Иерусалиме, как это происходит у других народов, добившихся независимости, чтобы он мог, в пределах своих возможностей, внести свою лепту в дело строительства мира во всем мире.

В этой связи Кувейт подчеркивает важность ухода Израиля из оккупированных сирийских Голан, которые находятся в оккупации с 1967 года. Нельзя игнорировать этот вопрос, если мы хотим добиться завершения мирного процесса. Действительно, мир должен быть всеобъемлющим и развиваться по всем направлениям. Он должен основываться на доброй воле и уважении прав всех и на взаимном доверии. В этом отношении мы поддерживаем позицию Сирии в том, что переговоры с Израилем следует возобновить с того момента, на котором они были прерваны, вместо того чтобы начинать новые раунды переговоров, система отсчета которых еще не определена. Кувейт также поддерживает твердую позицию Ливана о том, что Израиль обязан выполнять все положения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и сохранять суверенитет Ливана и его территориальную целостность. Этого можно добиться только на основе безоговорочного ухода Израиля с юга Ливана, чтобы Ливан смог вернуться к своей традиционной роли в деле обеспечения развития и процветания.

Кувейт с глубоким сожалением отмечает, что все еще продолжают этнические, фракционные и гражданские конфликты между вождями племен как в Афганистане, так и в Сомали. Мы по-прежнему надеемся, что Организации Объединенных Наций удастся предпринять более эффективные шаги для урегулирования этих конфликтов, которые раздирают две страны и продолжают подрывать региональную безопасность. Мы также призываем все стороны в этих двух странах положить конец актам насилия и поставить общенациональные интересы выше племенных и этнических интересов.

Кувейт приветствует международные усилия, направленные на полное выполнение Дейтонского соглашения, которое направлено на достижение безопасности и стабильности в Боснии и Герцеговине, а также на поддержание международной законности на этом этапе. В этой связи мы приветствуем резолюцию Совета Безопасности о предъявлении обвинений и судебном преследовании некоторых политических и военных руководителей в Боснии и в Руанде за совершенные ими преступления против человечности.

Мы живем в бурном мире. Расстояния сократились, интересы выросли, и аспекты безопасности стали более взаимосвязаны. Негативные события на Юге беспокоят население Севера. В результате неудач усилий по развитию возникают хаотичные волны голодных мигрантов. Переплетаются между собой угрозы, вырастающие в результате человеческого разочарования. Однако, совместно стремясь к лучшему будущему, мы должны действовать, исходя из всеобщей убежденности в том, что вооружение само по себе не является гарантией полной безопасности, что развитие лежит в основе развития, что диалог ведет к взаимопониманию и что серьезная работа порождает надежду. Помощь - это обязанность, а не благотворительность. Взаимоуважение между государствами - это ключ к стабильности, а самоусовершенствование - это стимул к работе. Участие - это путь к сотрудничеству. Монополия - это один из злых пережитков прошлого, а открытость - это путь к лучшему будущему. Средствами развития являются инвестиции. Фанатизм в современных

международных отношениях отвратителен. Народы процветают в цивилизованной среде, которая наделяет их добродетелями и поощряет делать добро и делиться с ближним, помогать попавшим в беду и идти вопреки всему вперед в стремлении к миру, где процветает дружба и доброжелательность, к миру, который покоится на правилах международной законности, к миру, который наслаждается благами безопасности, мира и процветания.

Наша последняя молитва - это благодарение Аллаху, Богу всей вселенной".

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Аблассе Уэдраого, министру иностранных дел Буркина-Фасо.

Г-н Уэдраого (Буркина-Фасо) (говорит по-французски): Сэр, Ваш богатый опыт в системе Организации Объединенных Наций, в Вашей стране - Украине, Ваши нынешние обязанности и Ваша личность являются гарантией Вашей компетентности и преданности делу, которые помогут Вам выполнить свою миссию Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы выразить самую искреннюю благодарность Вашему предшественнику, послу Исмаилу Разали из Малайзии, за то, что пятьдесят первая сессия стала полной и вселяющей в нас новые силы и что на ней была проделана такая большая работа. Мы вновь подтверждаем свою поддержку и поощрение деятельности Генерального секретаря г-на Кофи Аннана. Мы также хотим отметить ту работу, которую он вместе со своей командой проделал всего за девять месяцев.

В прошлый четверг, 25 сентября, Совет Безопасности выпустил заявление о положении в Африке, в котором говорится:

"Совет Безопасности вновь подтверждает обязанность всех государств-членов урегулировать свои международные споры мирными средствами и свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в

соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций". (S/PRST/1997/46)

Буркина-Фасо разделяет это мнение. Вместе с другими африканскими странами она участвует в субрегиональных и региональных инициативах, касающихся наших братских стран, в том числе Либерии, Центральноафриканской Республики и Бурунди. Буркина-Фасо, доверие которой еще больше укрепилось благодаря этой деятельности, подтверждает неопределимое значение превентивной дипломатии. Поэтому мы поддерживаем любые действия, направленные на достижение этой цели, и призываем Организацию Объединенных Наций разработать действенную политику в области предупреждения конфликтов. От севера до юга и от запада до востока африканские государства принимают постоянные и самые разнообразные меры для урегулирования вооруженных конфликтов, политической нестабильности и внутренних беспорядков на нашем континенте.

Африка изо дня в день демонстрирует решимость безотлагательно разрешать свои собственные проблемы, создав, в числе прочего, Механизм по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. Поэтому, сделав максимальный региональный вклад в решение этих проблем, Африку интересует, почему Совет Безопасности не реагирует. В чем заключается основная обязанность Совета Безопасности? Наихудшее, что может произойти с этой Организацией, заключается в том, что государства-члены начнут верить в наличие двух разных критериев. В таком случае наши заявления и призывы не будут представлять никакой ценности и наши собственные действия утратят силу.

Начертанные в Уставе Организации Объединенных Наций цели - мир и стабильность, экономическое и социальное развитие - можно достигнуть, укрепить и сохранить только на основе справедливости в самих странах, между странами и, соответственно, во всем мире. Задача гигантская. Необходимая справедливость не означает конец влияния власти, но означает, будет ли такое влияние позитивным или негативным.

Что касается разоружения, то мы должны подтвердить необходимость работы в направлении ликвидации оружия массового уничтожения, будь то ядерное, химическое или биологическое.

В Африке незаконная торговля стрелковым оружием приводит к новым и все более неконтролируемым последствиям, от увеличения вооруженных уголовных преступлений до проникновения вооруженных беженцев. Это ведет к нестабильности всего региона и усугубляет ее. Моя делегация хотела бы знать, что стало с инициативой Генерального секретаря в рамках резолюции 51/45 L об оказании помощи государствам в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и в сборе такого оружия.

Буркина-Фасо приветствует результаты Конференции в Осло по проблемам противопехотных наземных мин и призывает государства как можно быстрее присоединиться к принятой в Осло Конвенции и прежде всего выполнить ее условия.

Буркина-Фасо по-прежнему обеспокоена всеми беспокойными, нестабильными и конфликтными ситуациями, от Афганистана и бывшей Югославии до Камбоджи.

Иллюзии, порожденные окончанием "холодной войны", сейчас уступают место противоречивой картине, когда факторы интеграции и дезинтеграции становятся более четкими. В Африке за трагедией в Сомали последовали трагедии в районе Великих озер и в Республике Конго, тогда как Демократическая Республика Конго, хотя и не очень уверенно, идет по пути к примирению. В Либерии проходят выборы, которые, наконец, позволят возродить эту страну и выполнить колоссальную задачу ее восстановления. Однако в соседней стране - Сьерра-Леоне - конституционный порядок нарушается и не соблюдается.

Буркина-Фасо вновь решительно осуждает прекращение демократического процесса в Сьерра-Леоне и вновь заявляет о своем соблюдении решения 356 о положении в Сьерра-Леоне, принятом главами государств и правительств Организации африканского единства на своей тридцать третьей встрече на высшем уровне в Хараре.

Мы приветствуем значительный прогресс, достигнутый в Анголе, и призываем все стороны, особенно УНИТА, сыграть положительную роль.

На Ближнем Востоке Буркина-Фасо встревожена постоянными препятствиями для

мирного процесса и призывает стороны проследить за тем, чтобы провокационные акты не создавали атмосферу страшного насилия, что пойдет вразрез с интересами народов региона.

Международная обстановка находится в процессе постоянного изменения в результате общего воздействия трех явлений: глобализации экономики и опасностей; либерализации рынков; и революции в области информации и связи. Хотя мы и приветствуем создание и консолидацию крупных экономических и финансовых группировок во всем мире, сдвиги, обусловленные глобализацией и потребностями победившей модели свободного рынка, свидетельствуют о непрочности достигнутых успехов и более четко показывают, что основными требованиями являются умеренность и справедливость.

Африка, подобно больному, за которым ухаживают в постели, слышит и принимает к сведению диагноз и предлагаемые средства лечения, в том числе программы, проекты, планы и специальные инициативы. Этот континент, вовлеченный в постоянную борьбу, добивается некоторых результатов, которые рискуют быть сметенными глобализацией; уровень ее международной торговли неуклонно снижается, в основном в результате внешних факторов; все больше увеличивается маргинализация.

Развивающиеся страны надеются, что Повестка дня для развития, принятая на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, явится катализатором для нового глобального партнерства в целях развития. Искренность и приверженность каждого из нас будет оцениваться исходя из эффективности ее осуществления. В этом отношении, как и в отношении всех других экономических и экологических вопросов, мы поддерживаем замечания, сделанные от нашего имени Танзанией, которая в настоящее время исполняет функции Председателя Группы 77.

Буркина-Фасо, наряду с другими государствами-членами, просила рассмотреть вопрос о необходимости пересмотра резолюции 2758 (XXVI), на основании которой Китайская Республика на Тайване исключена из Организации Объединенных Наций. Буркина-Фасо не имеет намерения нарушать права другого государства-члена. Она просто просит, учитывая новый контекст, признать реальность

Китайской Республики. Эта реальность демонстрируется многими и разнообразными отношениями, которые Китайская Республика в той или иной форме поддерживает со многими государствами. Пересмотр резолюции приведет к утверждению справедливости для 21,5 миллиона граждан, пока осуществляется работа по решению вопроса об объединении, к которому стремятся обе стороны.

Хотя мы и продолжаем призывать к уважению прав человека и его свобод, сохраняется беспокойство в связи с тем, что пока так и не удалось добиться того, что из года в год вновь и вновь провозглашала Генеральная Ассамблея. Открыто нарушается принцип свободной торговли, и жертвой этого является Куба - государство - член Организации. Буркина-Фасо считает, что международное сообщество должно продолжать усилия, с тем чтобы убедить все заинтересованные стороны в том, что, поскольку эмбарго и препятствия на пути свободной торговли так и не привели к урегулированию проблемы, необходимо искать новые конструктивные подходы.

Точно так же вслед за нынешним Председателем Организации африканского единства (ОАЕ) Буркина-Фасо заявляет о необходимости урегулировать спор между Ливией, Соединенными Штатами и Соединенным Королевством по поводу трагедии в Локерби. Наряду со страданиями семей погибших вследствие санкций против Ливии продолжают страдать многие другие. Организация африканского единства всегда выражала обеспокоенность по поводу непрекращающихся санкций против Ливии и их гуманитарных последствий для народа этой страны, а также выступала за справедливый суд над подозреваемыми в соответствии с общепринятыми принципами справедливости и международного права. Вместе с ОАЕ Буркина-Фасо надеется, что Совет Безопасности внимательно рассмотрит предложение, представленное совместно Организацией африканского единства и Лигой арабских государств, направленное на поиск справедливого и беспристрастного урегулирования этого кризиса.

Говоря о Совете Безопасности, один из его постоянных членов использовал формулу, согласно которой намного предпочтительнее поддержать предложение об изменениях, за которыми стоит подавляющее большинство, нежели выступать за

статус-кво, который практически не пользуется никакой поддержкой. Такая реформа стала необходимостью, в отношении которой Африка занимает единую позицию. Африка, которая в 1945 году не участвовала в создании Организации Объединенных Наций, намеревается добиваться признания своего права иметь место в Совете Безопасности, который занимается рассмотрением вопросов, большинство из которых являются африканскими. Два постоянных места и какое-то число непостоянных мест в Совете стали бы началом справедливой представленности континента, который, как и Латинская Америка, не имеет постоянных мест в Совете Безопасности. Буркина-Фасо считает, что расширение состава Совета Безопасности наряду с включением Японии и Германии непременно должно предполагать справедливое представительство Африки, Азии и Латинской Америки.

Наряду с вопросом о составе Совета необходимо пересмотреть и вопрос о деятельности Совета. В будущем Совет Безопасности не должен зачастую вести себя как клуб для привилегированных; наоборот, он должен действовать как орган, наделенный огромной ответственностью и обязанностью работать на благо всех без исключения. Без такого понимания реформа будет безрезультатной.

Свое выступление на пятьдесят первой сессии я закончил словами о том, что

"в настоящее время мы видим, как государство утрачивает контроль над некоторыми элементами своего суверенитета. Повсеместно структуры и организации с различной степенью законности выходят за рамки государств, формируя транснациональные сети и отношения. Поэтому необходимо, чтобы мы шли в ногу с этими тенденциями и в настоящее время и в будущем адаптировали наш конкретный инструмент, наш общий инструмент - Организацию Объединенных Наций - на цели служения народам. Политическая воля - вот что будет иметь определяющее значение". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, 20-е пленарное заседание, стр. 28)

Сегодня, говоря о глобализации экономики, я упомянул и глобализацию опасностей. Я имел в

виду нищете, деградацию экологии, терроризм, торговлю наркотиками, пандемические и стихийные бедствия в целом - как природные, так и в результате деятельности человека.

В этом отношении Организация Объединенных Наций является незаменимым и бесценным инструментом. Мы благодарим и тепло приветствуем Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, который за прошедшие девять месяцев внес ряд предложений, направленных на то, чтобы все мы шли в ногу со временем и были на высоте решения задач будущего. В нашем стремлении обеспечить мир, безопасность, прогресс, процветание и справедливость Генеральный секретарь предлагает нам вновь рассмотреть и определить отличительные черты инструмента нашей солидарности и нашей общности. Буркина-Фасо с энтузиазмом примет активное участие в этой работе и будет выступать в поддержку любой деятельности, ведущей к развитию, которое является одним из кардинально важных этапов наших устремлений и основой, на которой можно объединить все важные задачи Организации Объединенных Наций: поддержание международного мира и безопасности, содействие справедливости и развитие международного права, усиление сотрудничества в интересах развития, защита прав человека и предоставление гуманитарной помощи.

Приветствуя и высоко оценивая щедрый вклад состоятельного частного лица в Организацию Объединенных Наций, мы должны также напомнить всем государствам-членам, что уплата их членских взносов является выполнением торжественно взятого добровольного обязательства. Взносы в бюджет Организации должны производиться своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий. Это также часть необходимой реформы.

События, свидетелями которых мы являемся, во многом противоречивы. Будущему присущи противоположности: интеграция и дезинтеграция; стабильность и нестабильность; богатство и нищета; здоровье и неизлечимые болезни; открытие и закрытие границ; демократические государства и диктаторские режимы и так далее. Полагают, что жизнь именно в них и заключается.

Маятник качается от оптимизма к пессимизму и обратно. Для того чтобы остановить его на стороне оптимизма, нам, как никогда ранее, необходимо

позаботиться о том, чтобы международное сообщество смогло обрести и развить добродетель общности и справедливости, ибо в противном случае на наших глазах возникнет мир еще большей жестокости и более безжалостного насилия.

Организация Объединенных Наций - это наша возможность создать мир надежды, справедливости, мира и прогресса. Давайте же не упустим эту возможность.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Непала Его Превосходительству Достопочтенному Камале Тхапе.

Г-н Тхапа (Непал) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени правительства, народа Непала и себя лично тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Уверен в том, что Ваш богатый опыт в международных делах позволит Вам успешно руководить работой Ассамблеи. Я хочу также заверить Вас в полном сотрудничестве моей делегации в выполнении Ваших обязанностей.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую признательность и благодарность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии, послу дружественной страны Малайзии Разали Исмаилу, за энтузиазм, приверженность и самоотверженность, которые он привнес в работу предыдущей сессии.

Генеральному секретарю Кофи Аннани я хотел бы передать приветствия и наилучшие пожелания из Непала. Он всячески оправдывает то великое доверие, которое возложили на него государства-члены. Проявив свою глубокую приверженность реформе Организации Объединенных Наций с самого момента своего назначения в качестве Генерального секретаря, он представил нам комплекс очень серьезных и далеко идущих предложений впечатляющей широты и охвата с целью перестройки Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше служила человечеству в будущем.

Генеральный секретарь призвал нас посвятить эту сессию Генеральной Ассамблеи реформам. Мы

согласны с ним в том, что реформа Организации Объединенных Наций является общей заботой всех государств-членов и что цель этой реформы состоит в укреплении роли Организации Объединенных Наций и повышении ее эффективности. После окончания "холодной войны" мировая ситуация постоянно претерпевает глубокие изменения, постепенно развиваясь в направлении многополярного мира, что подкрепляет основную идею Устава Организации Объединенных Наций: мир и развитие в условиях более широкой свободы.

Всеобщая задача поэтому состоит в том, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более активной мировой Организацией, которая более адекватно приспособлена, в институциональном и финансовом смысле, для решения задач следующего века.

Предложения Генерального секретаря дополняют продолжающийся межправительственный процесс в отношении активизации Организации Объединенных Наций, в особенности финансовой реформы и реформы Совета Безопасности.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций выполняла миссию, предусмотренную в ее Уставе, она не может из года в год балансировать на грани банкротства. Ни одна страна не должна нести чрезмерного бремени, но основополагающим принципом шкалы взносов должна быть платежеспособность страны, вычисленная на основе доли страны в глобальном валовом национальном продукте. Также нелогично, что половина членского состава выплачивает аналогичную сумму начисленных взносов. Изменение шкалы взносов давно назрело. Страны, богатые и бедные, должны вносить свои начисленные взносы в полном размере, своевременно и без каких-либо условий.

Что касается реформы Совета Безопасности - органа, который несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, позиция Непала совпадает в целом с позицией, занятой Движением неприсоединения, отраженной, в частности, в Декларации Картахенского саммита и в последующих декларациях встреч министров иностранных дел Движения неприсоединения. Совету Безопасности следует лучше отражать изменения в современных политических и экономических реальностях. Он должен быть более

репрезентативным по составу и более транспарентным в своем функционировании. Он должен быть более демократичным по характеру. Он должен больше отражать равновесие сил между Севером и Югом. Кроме всего прочего, он должен быть в состоянии предпринять оперативные действия, когда возникает угроза миру. Вклад государств-членов в международный мир и безопасность должен быть руководящим критерием для отбора членов расширенного Совета Безопасности как по категории постоянных, так и непостоянных членов. Поскольку Совет Безопасности является важным инструментом международного сообщества в области коллективной безопасности, я должен подчеркнуть, что любая реформа должна быть результатом подлежащего ратификации глобального консенсуса и никоим образом не должна принижать потенциал Совета в плане оперативных и эффективных действий по поддержанию международного мира и безопасности.

По мнению моей делегации, предложения по реформе Генерального секретаря, которые заслуживают нашей признательности и поддержки, можно разделить на три категории: управление конфликтами и миротворчество; укрепление и интеграция на уровне Централных учреждений и на местном уровне деятельности Организации Объединенных Наций в области развития; и защита и поощрение прав человека.

Чересчур часто в прошлом Организация Объединенных Наций страдала от острой потребности в потенциале для действий перед лицом конфликтов. Следует поощрять и поддерживать Генерального секретаря в финансовом плане, в том что касается использования его высокого поста для урегулирования возникающих конфликтов. Когда Совет Безопасности предоставляет мандат для миротворческих операций, потенциал Генерального секретаря, в том что касается их своевременной организации и проведения, должен быть укреплен. Для того чтобы быть эффективным, миротворчество должно зависеть в значительной степени от поддержания элементов в национальных вооруженных силах государств-членов, которые могут быть оперативно предоставлены Организации Объединенных Наций. Шестидесят шесть стран участвуют в настоящее время в резервных механизмах Организации Объединенных Наций, и я рад сообщить, что Непал является одной из

10 стран, подписавших Меморандум о взаимном понимании, в соответствии с которым моя страна обязуется незамедлительно предоставить 2000 военнослужащих, в том числе врачей, саперов, наблюдателей, штабных сотрудников и 200 гражданских наблюдателей для миротворческих целей. Пора, чтобы начали функционировать быстро развертываемые штабы миссий.

Непал убежден в том, что предложения Генерального секретаря по созданию новой Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития обеспечат более четкий фокус и направленность деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого развития и искоренению нищеты. В Непале многие виды деятельности, осуществляемые Организацией Объединенных Наций, уже практически интегрированы на местном уровне. Однако следует позаботиться о том, чтобы во имя интеграции или слияния не была утеряна продемонстрированная сила отдельных программ, фондов и учреждений. Мы также считаем, что предложение о создании специальной комиссии по рассмотрению распределения труда между различными специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций является очень интересным и заслуживающим внимательного рассмотрения. С целью достижения большей гармонизации международных усилий в области развития Непал считает необходимым установление более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми институтами и Всемирной торговой организацией.

Поскольку мир, прогресс и гуманность были основными заботами Организации Объединенных Наций, Непал как функционирующая демократическая страна, глубоко приверженная правам человека, высоко оценивает намерение Генерального секретаря укрепить и расширить потенциал Организации Объединенных Наций в области прав человека. Мы приветствуем укрепление Секретариата по правам человека и выбор г-жи Мэри Робинсон, бывшего президента Ирландии в качестве Верховного комиссара по правам человека. Вряд ли можно было сделать лучший выбор. Я хотел бы поздравить нового Верховного комиссара и выразить уверенность моей делегации

в том, что она будет независимым и авторитетным защитником прав человека. Мы приветствуем ее решимость сократить разрыв в представлении о правах человека. Она совершенно обоснованно отметила, что коллективные и индивидуальные права не исключают друг друга и что охват прав человека тесно связан с социальными, культурными и экономическими вопросами, требующими широкого подхода.

Как страна, подписавшая все основные международные документы о правах человека, и как участник Всемирной конференции по правам человека в Вене Непал с нетерпением ожидает пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека в следующем году. Вместе со свободой слова и вероисповедания Декларация характеризует свободу от страха и свободу от нужды как высочайшие чаяния человека. Наряду с обеспокоенностью за мир и устойчивое развитие вполне обоснованно, что обеспокоенность за права человека должна также стать неотъемлемой частью деятельности Организации Объединенных Наций.

Мир во многих регионах мира по-прежнему остается хрупким. Непал глубоко обеспокоен сбоем в ходе мирного процесса на Ближнем Востоке. Политика создания поселений замедляет этот процесс. Вспышка насилия в регионе также отнюдь не помогла восстановить взаимное доверие, без чего мирный процесс не может добиться успеха.

Без урегулирования палестинской проблемы невозможно обеспечить всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке. Мы настоятельно призываем заинтересованные стороны не уклоняться от их провозглашенного обязательства урегулировать проблему мирными средствами.

Продление Договора о нераспространении ядерного оружия и принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний являются значительными событиями в истории контроля над ядерными вооружениями и разоружения. К нашему большому удовлетворению вступила в силу Конвенция по химическому оружию. Благодаря созданию в прошлом году зон, свободных от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и в Африке, мы надеемся, что будут продолжаться неустанные усилия по созданию

аналогичных зон в таких других регионах, как Ближний Восток и Южная Азия.

Разоружение, особенно ядерное разоружение, не имеет смысла, если оно не обеспечивает безопасность стран и народов. Лишь полная ликвидация ядерного оружия обеспечит такую безопасность. Именно исходя из этого, мы поддержали программу действий, представленную 28 неприсоединившимися и нейтральными странами - членами Конференции по разоружению, нацеленную на поэтапную ликвидацию ядерного оружия в определенных временных рамках. Мы разочарованы полным отсутствием прогресса на сессии Конференции по разоружению этого года.

Непал поддерживает укрепление роли Конференции по разоружению как ведущего глобального переговорного форума по вопросам разоружения.

Непал приветствует достигнутое в этом месяце в Осло соглашение по тексту конвенции о полном запрещении противопехотных наземных мин и серьезным образом рассмотрит вопрос о подписании конвенции в Оттаве в декабре. Нельзя допускать того, чтобы наземные мины применялись неизбирательным образом, калечили и убивали ни в чем не повинных людей, в том числе женщин и детей.

Хотя нельзя переоценить важность вопросов оружия массового уничтожения, следует отметить, что на протяжении истории именно обычное оружие уносит наибольшее число жизней. В этом заключается важность Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Работа группы правительственных экспертов по стрелковому оружию, одна из сессий которой проходила в этом году в Катманду, закладывает основу для будущей деятельности Организации Объединенных Наций в этой области.

Меры укрепления доверия и регулярные встречи в неформальной обстановке представляют собой неотъемлемый элемент продолжительных и напряженных усилий, предпринимаемых в целях разоружения и безопасности. Я с удовлетворением отмечаю, что расположенный в Катманду Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе оказался полезным

форумом для таких неформальных встреч по вопросам разоружения и безопасности.

Постоянное участие Непала в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира отражает нашу непоколебимую веру в идеалы Организации Объединенных Наций. На протяжении последних четырех десятилетий миротворцы Непала с честью служили делу мира во всех регионах планеты под эгидой Организации Объединенных Наций. Многие "голубые каски" из Непала отдали свою жизнь или получили серьезные ранения на службе делу мира. Непальские военнослужащие демонстрируют на службе Организации Объединенных Наций целеустремленность и профессионализм. Непал будет и далее служить делу мира и давать позитивный и своевременный ответ на каждый призыв о помощи, обращенный к Организации Объединенных Наций.

Принятие в этом году Повестки дня для развития, которое последовало за продолжительными и напряженными переговорами в течение трех лет, является благоприятным признаком возобновления сотрудничества в целях развития между Севером и Югом. В Повестке определены группы стран, имеющие особые потребности: наименее развитые страны, страны Африки, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны с переходной экономикой. Полезность Повестки дня будет измеряться только с точки зрения ее осуществления в духе доброй воли. Предоставление дополнительных ресурсов на гарантированной и предсказуемой основе является необходимой предпосылкой устойчивого развития в наименее развитых странах и странах, не имеющих выхода к морю.

Принятое в прошлом году Генеральной Ассамблеей решение об объявлении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты является давно назревшим признанием международным сообществом факта распространения нищеты, которая сегодня несет серьезную угрозу миру, устойчивому развитию и правам человека. Поэтому искоренение нищеты должно стать главным направлением деятельности Организации Объединенных Наций. Мы признаем, что это - основной посыл мер по реформе и предложенный Генеральным секретарем. В этой связи я хотел бы

еще раз заявить о полной поддержке моей страной Генерального секретаря и заверить его в том, что он может рассчитывать на наше сотрудничество. Облегчение бремени нищеты является приоритетной сферой планирования устойчивого развития в Непале. Необходима полномасштабная программа по сокращению уровня нищеты эффективным образом.

Наблюдаемое сегодня стремительное снижение уровня жизни почти во всех наименее развитых странах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, по иронии судьбы является подтверждением общей маргинализации этих стран, несмотря на новый режим торговли, который, как ожидается, приведет к новой эре процветания во всем мире. Эта аномалия еще больше усугубляется все более стремительным сокращением официальной помощи в целях развития в интересах наименее развитых стран. Для наименее развитых стран и в том числе стран, не имеющих выхода к морю, которые страдают от дополнительных физических недостатков, прямые иностранные инвестиции еще долгое время не смогут заменить официальную помощь в целях развития.

Я хотел бы подтвердить полное осуждение Непалом терроризма во всех его формах и заявить о нашей решимости не допустить, чтобы террористы извлекали пользу из своих актов. Мы придерживаемся решительной позиции в отношении того, что терроризм создает угрозу как для внутренней безопасности государств, так и для международной безопасности, а также для мирных отношений между государствами. Помимо этого, он несет опасность для роста и функционирования демократических институтов, а также для осуществления прав человека во всем мире. Непал никогда не позволит террористам использовать свою территорию против других стран.

По мнению Непала, государства обязаны создать условия, при которых народ не подвергался бы перемещениям и не бежал из страны в качестве беженцев. Число таких лиц исчисляется миллионами и, по словам Генерального секретаря, не поддается исчислению. Непал также несет бремя беженцев. Являясь наименее развитой и не имеющей выхода к морю страной, которая ведет борьбу за удовлетворение растущих потребностей своего народа в условиях парламентской системы и глубокой приверженности правам человека, Непал

несет очень тяжелое бремя. Мы получаем международную гуманитарную помощь и выражаем за нее признательность. О масштабах нашей проблемы можно судить по тому факту, что сегодня на каждые 200 жителей Непала приходится один беженец. Мы поддерживаем право беженцев на возвращение в свои дома в условиях мира и достоинства. Правительство Его Величества решительно настроено урегулировать проблемы мирным путем на основе диалога.

Непал является одним из основателей Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Непал активно проводит политику содействия региональному сотрудничеству и пониманию в рамках СААРК, Ассоциации, чьи формы являются жизненно важной частью нашей широкомасштабной политики мира, дружбы и сотрудничества со всеми странами мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципом неприсоединения.

Семь стран региона охвачены различными формами сотрудничества, включая борьбу с терроризмом и злоупотреблением наркотическими средствами, сохранение окружающей среды, сокращение уровня нищеты и содействие региональной торговле. Мы прилагаем усилия по согласованию стратегий семи государств-членов по важным глобальным вопросам. Мы выступали таким образом на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам окружающей среды и устойчивого развития. Многие встречи на уровне министров в регионе проводятся теперь на ежегодной основе. В ходе ежегодной сессии Генеральной Ассамблеи министры иностранных дел проведут встречу в Нью-Йорке в неофициальной обстановке. СААРК отстает от других аналогичных ассоциаций, но страны региона настойчиво продолжают свои усилия, направленные на разработку как традиций сотрудничества, так и ее конкретных мер.

Председатель (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора, выступавшего в рамках общих прений на этом заседании.

Некоторые делегации обратились с просьбой предоставить им слово в порядке осуществления права на ответ. Хотел бы напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 первое выступление в порядке осуществления права на

ответ ограничивается 10 минутами, а второе - 5 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Чхо Мен Нам (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Мы были удивлены тем фактом, что сегодня утром господин из Южной Кореи попытался создать атмосферу антагонизма и конфронтации, выдвинув в отношении нас искаженные обвинения в то время, когда выдающиеся деятели мира проводят конструктивные прения по вопросу об укреплении роли Организации Объединенных Наций в XXI веке в атмосфере примирения и сотрудничества. Мы решительно отвергаем эти утверждения, которые отмечены неискренностью и политической безграмотностью, с тем чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

Что касается химического оружия, то не кто другой, как Соединенные Штаты и Южная Корея разместили на Корейском полуострове химическое оружие и использовали его. Поэтому южнокорейские власти не имеют никакого права делать какие-либо заявления относительно Конвенции по химическому оружию. Моя страна стала непосредственной жертвой нападений с применением Соединенными Штатами и Южной Кореей биохимического оружия во время корейской войны в 50-х годах. Тот факт, что являясь страной-нарушителем, Южная Корея клеветает на мою страну, сохраняя при этом огромный арсенал химического оружия, представляет собой не что иное, как обманный маневр, с тем чтобы скрыть свои приготовления к новой войне с применением биохимического оружия. Решение присоединиться или нет к Конвенции о запрещении химического оружия по-прежнему является исключительно суверенным правом каждого государства.

Точное повторение Южной Кореей того, что было сказано Соединенными Штатами - которые являются государством-покровителем Южной Кореи - в отношении противопехотных наземных мин вызывает серьезное разочарование у международного сообщества.

Что касается вопроса о правах человека, то Южная Корея, фактически, является пустыней в области соблюдения прав человека на Корейском полуострове, что вызывает серьезную озабоченность международного сообщества. Нынешняя социальная система в Южной Корее неизбежно создает

систематическую и последовательную модель грубых нарушений прав человека. Именно в рамках закона о национальной безопасности полностью отрицаются все права и свободы - в том числе право выбора идеологии и свободу выражения убеждений, которые предусматриваются международными документами по правам человека - и этот закон существует в качестве правового инструмента, на котором держится такая социальная система на протяжении последнего полувека.

В результате действия закона о национальной безопасности к настоящему времени появилось большое количество узников совести, в том числе политических заключенных, отбывающих длительные тюремные сроки, причем этот закон до сих пор используется как универсальное средство для подавления ненасильственной политической деятельности диссидентов и организаций, в том числе южнокорейской студенческой организации "Манчхонрен".

Согласно статистике, насчитываются сотни узников совести, включая таких политических заключенных с длительными тюремными сроками, как господа Ан Хак Соп и Хан Чан Хо и многие другие, которые находятся в тюрьме более 40 лет, что в два раза превышает срок заключения президента Южной Африки Нельсона Манделы, который в прошлом получил известность как заключенный с самым длительным сроком заключения. Заключенные содержатся в тюремных камерах, площадь которых составляет 0,7 квадратных метров, не видя ни единого луча солнца, с двадцатилетнего возраста и до 60-70 лет. Они могут быть освобождены только после своей смерти.

Лишь одним южнокорейским властям известно, сколько еще таких узников совести существует - тысячи или десятки тысяч. До тех пор пока действуют такие бесчеловечные законы, как закон о национальной безопасности, направленные против соблюдения прав человека, неизменной будет ситуация в области нарушения прав человека в Южной Корее. Международное сообщество уже осудило закон о национальной безопасности в качестве коренной причины нарушений прав человека и, соответственно, призвала к его отмене.

Даже Соединенные Штаты Америки, государство-покровитель Южной Кореи, не могли

более выступать в ее защиту и заявили о том, что отмена закона о национальной безопасности является их официальной позицией. Необходимо, чтобы южнокорейские власти помнили о том, что их режим не может автоматически превратиться в гражданский лишь в результате смены своей внешности на гражданскую.

Мы пользуемся этой возможностью, чтобы порекомендовать Южной Корее отменить закон о национальной безопасности, демократизировать свое общество и освободить без каких-либо условий всех узников совести, с тем чтобы избежать международного осуждения.

Мы можем еще многое сказать Южной Корее в связи с четырехсторонними переговорами. Соединенные Штаты и Южная Корея выступили с разъяснением, что целью предлагаемых четырехсторонних переговоров является установление прочного мира на Корейском полуострове. Для того чтобы достичь такого мира, на смену нынешней системе в рамках соглашения о перемирии должно незамедлительно прийти соглашение о прочном мире и должны быть выведены размещенные в Южной Корее войска Соединенных Штатов. Это здравый смысл, понятный каждому.

Однако в ходе предыдущих двух раундов предварительных переговоров южнокорейская сторона, вопреки вышеперечисленным целям переговоров, решительно выступила против рассмотрения этих вопросов. Вместо этого она настояла на том, чтобы в ходе четырехсторонних переговоров основное внимание было уделено вопросу об отношениях между Северной и Южной Кореей. Корейская Народно-Демократическая Республика придерживается своей позиции относительно нецелесообразности обсуждения вопроса об отношениях между Севером и Югом на многосторонних переговорах, поскольку это внутреннее дело нации. Поэтому требование южнокорейской стороны обсуждать внутренние национальные вопросы нации на многосторонних переговорах не отражает национальную независимость и является антинародным актом, направленным на привлечение иностранного вмешательства.

Южная Корея пытается выдать себя за ангела в силу предоставления гуманитарной помощи. Это

всего лишь обыкновенное лицемерие. Г-н Председатель, откровенно говоря, Южная Корея поднимает большой шум в связи с предоставлением гуманитарной помощи моей стране, и затем, показав спину, она прибегает к зловещим попыткам воздвигнуть препятствия на пути предоставления гуманитарной помощи другими государствами и правительственными и неправительственными международными организациями, заявляя о том, что эта помощь была полностью направлена на нужды армии и что в этом году ожидается хороший урожай.

В 1984 году, когда Южная Корея пострадала от наводнения, Корейская Народно-Демократическая Республика щедро предоставила большой объем помощи в благородном, гуманном духе и в качестве выражения сочувствия соотечественникам. До тех пор пока Южная Корея будет пытаться использовать этот вопрос гуманитарного сотрудничества в своих корыстных политических целях, мы вообще не намерены принимать такую помощь. Мы настоятельно призываем южнокорейские власти немедленно положить конец злоупотреблению вопросом о гуманитарной помощи для достижения своих политических целей, с тем чтобы удушить и изолировать нашу республику.

Что касается вопроса о ядерном оружии на Корейском полуострове, то южнокорейские власти - которые разместили в стране иностранное ядерное оружие для того, чтобы уничтожить наше государство - не имеют никакого морального права рассуждать на эту тему. Мы повторяем, что вопрос о ядерном оружии на Корейском полуострове, является вопросом двусторонних отношений и может быть урегулирован лишь между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами. Южнокорейским властям следует лишь просто спокойно сидеть и наблюдать за процессом переговоров, а не предпринимать нелепые шаги по ядерному вопросу. Мы искренне желаем, чтобы южнокорейские власти действовали в духе национальной независимости, как можно скорее отказались от своей зависимости от иностранных сил и перестали злоупотреблять священным форумом Организации Объединенных Наций для усиления конфронтации между Севером и Югом.

Г-н Горелик (Российская Федерация):
Мы выступаем в соответствии с правом на ответ,

согласно правилам процедуры Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы сказать следующее.

Выступая на пленарном заседании пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи сегодня, 29 сентября, министр иностранных дел Республики Молдова г-н Николаэ Табакару заявил, что на территории его страны продолжается незаконное размещение военных контингентов Российской Федерации и что это противоречит принципам международного права, в соответствии с которыми на территории государства не могут быть размещены иностранные войска без его согласия. В этой связи наша делегация уполномочена заявить следующее.

Указанное заявление противоречит характеру договоренностей президентов России и Молдовы, достигнутых во время их недавней встречи в сентябре в Москве, суть которых в том, что численность российских войск в Приднестровье постоянно сокращается. Однако неподготовленный окончательный вывод этих войск без политического урегулирования проблемы Приднестровья может привести к неконтролируемому развитию ситуации, тем более, что в этом районе находятся крупные арсеналы вооружений.

Как известно, Российская Федерация принимает активное участие в содействии скорейшему урегулированию в Приднестровье. Эта роль нашей страны была отмечена и в сегодняшнем выступлении главы молдавской делегации в ООН. С нашей точки зрения, проблема должна быть решена на основе определения особого статуса Приднестровского региона при сохранении территориальной целостности Республики Молдовы. Именно этот принцип нашел отражение в подписанном 8 мая сего года в Москве меморандуме о принципах нормализации отношений между Республикой Молдовой и Приднестровьем. Процесс восстановления нормальной жизни и нормального диалога между сторонами развивается не так просто, как хотелось бы. Продолжается большая кропотливая работа, в том числе и со стороны России, которая сталкивается с определенными сложностями и эмоциональными особенностями; преодолевать их можно только спокойными, целенаправленными усилиями.

В рамках тесных двусторонних отношений между Москвой и Кишиневом президент и правительство Республики Молдовы проявляют

ясное понимание этой реальности. В выступлении же главы делегации Республики Молдовы эта ситуация интерпретируется по-другому. Это вызывает вопросы, в том числе и с учетом того, что лишь несколько дней тому назад заместитель главы правительства России г-н Серов посетил Молдову и провел переговоры с руководством Республики Молдовы и лидерами Приднестровья. В ходе этих переговоров российская сторона не услышала ничего похожего на то, что прозвучало сегодня с трибуны Генеральной Ассамблеи.

В завершение я хотел бы сказать, что мы убеждены, что процесс урегулирования в Приднестровье возможен, но для этого важно сохранить его конструктивную динамику. С российской стороны делается все необходимое для того, чтобы она преобладала.

Г-н Лим (Республика Корея) (говорит по-английски): Вызывает сожаление, если не удивление, тот факт, что наш коллега из Северной Кореи представил еще одно совершенно непродуктивное заявление, направленное против Республики Корея. Хотя он упомянул целый ряд вопросов, я хотел бы коснуться, в основном, вопроса о правах человека, с тем чтобы предоставить ему самому информацию, равно как и другим делегациям, в соответствии с тем, как это было детально изложено министром иностранных дел моей страны в его выступлении по другим вопросам на утреннем заседании.

Прежде всего, я хотел бы спросить у своего северокорейского коллеги, действительно ли он полагает, что Северная Корея ставит под сомнение соблюдение прав человека в других уголках мира. Вопрос о правах человека - сложный и многосторонний, поэтому любые споры по этому вопросу часто приводят к спорам и не дают окончательных выводов. С другой стороны, обсуждение положения в области прав человека в Северной Корее является простым.

В политическом плане хорошо известно то, что Северная Корея существует как тоталитарная система, которая в настоящее время приняла форму первой в мире коммунистической династии. Является ли она системой, которая поощряет или хотя бы позволяет участие своих граждан в политическом процессе? Я серьезно сомневаюсь в этом.

С экономической точки зрения я также скептически отношусь к тому, что основные потребности простых граждан Северной Кореи удовлетворяются руководством Северной Кореи, тем самым руководством, которое заявило о том, что оно создало рай для трудящихся. Мне интересно узнать, как они согласуют этот рай с нынешней экономической ситуацией Северной Кореи?

В социальном плане Северная Корея живет в тисках невообразимого контроля и подавления. В самом деле, основные свободы передвижения, слова и собраний совершенно чужды народу Северной Кореи.

В международном плане Северная Корея продемонстрировала, насколько ужасающе она отстает от всего остального мира, заявляя о своем намерении выйти из Международного пакта о гражданских и политических правах человека в ответ на резолюцию, где рассматривается вопрос о правах человека, которая была принята в этом году Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

Если остаются неясности в области положения в области прав человека в Северной Корее, то всегда можно ознакомиться с докладами организации "Международная амнистия", которые, среди прочего, содержат яркую информацию, среди прочего, о крупных концентрационных лагерях, существующих на всей территории Северной Кореи.

В целом, я полагаю, что описание Северной Кореи в исследовании, содержащемся в отчете под названием "Freedom House" ("Дом свободы"), характеризующее ее как

"наихудшее из самых репрессивных государств", дает краткую характеристику положения в области прав человека в Северной Корее.

Представитель Северной Кореи также подробно говорил о нашем законе в области национальной безопасности. Однако он не упомянул, почему этот закон был принят. Откровенно говоря, нам потребовался такой закон, потому что Северная Корея продолжает направлять вооруженных агентов в Республику Корея, о чем свидетельствует инцидент проникновения подводной лодки Северной Кореи в наши территориальные воды в сентябре прошлого

года. На самом деле Устав коммунистической партии Северной Кореи все еще предусматривает объединение двух государств на основе коммунистического правления в качестве отправной цели.

На этом основании наша делегация считает крайней наглостью тот факт, что Северная Корея оспаривает положение в области прав человека в другом государстве.

Если Северная Корея по-прежнему настаивает на обсуждении прав человека, она должна прежде всего открыть свое герметично закрытое для мира общество, особенно для организаций, которые занимаются вопросами прав человека, с тем чтобы все мы видели, что происходит внутри ее границ.

При отсутствии какой-либо объективной информации или подтверждающих данных, свидетельствующих об обратном, необоснованные заявления самой Северной Кореи будут по-прежнему оставаться пустым звуком, как и ранее.

Г-н Цой Мен Нам (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Я полагаю, что нет необходимости категорически опровергать выступление представителя Южной Кореи, которое опять-таки характеризуется политической неграмотностью и негуманным подходом.

Как видели все делегации, власти Южной Кореи по-прежнему провоцируют конфронтацию между Севером и Югом Кореи даже здесь, на этом священном форуме Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы уважаемым представителям была понятнее общая картина, позвольте мне кратко коснуться одного совершенно четкого факта. В последние годы правительства различных стран, международные организации и другие соответствующие организации, независимо от их социальных систем, политических взглядов и религиозных верований, оказывали щедрую гуманитарную помощь моей стране, которая пострадала от целой серии стихийных бедствий. Мы очень признательны всем этим правительствам и организациям за их искренне предлагаемую помощь.

Однако южнокорейские власти пытаются разрушить международную атмосферу оказания гуманитарной помощи, привозя в Соединенные Штаты людей, которые совершили преступления в моей стране и бежали в Южную Корею несколько лет тому назад, опасаясь судебного преследования. И южнокорейские власти организовали пресс-конференцию, причем так, чтобы она состоялась в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Они даже заявляют, что такую гуманитарную помощь не следует оказывать Корейской Народно-Демократической Республике и что Корейская Народно-Демократическая Республика имеет запасы продовольствия. Как мы можем в таких обстоятельствах поддерживать связи с южнокорейскими властями, которые вместо того, чтобы проявлять нашу национальную общность, проявляют отсутствие гуманизма?

Эти попытки являются антинациональными, противоречат морали и безусловно заслуживают осуждения международным сообществом. Это показывает, каковы на самом деле отношения между Северной и Южной Кореей, о которых часто кричат южнокорейские власти.

Г-н Лим (Республика Корея) (говорит по-английски): Я вновь очень разочарован тем, что северокорейская делегация либо не поняла, либо сделала вид, что ей все равно, как ее на самом деле воспринимает международное сообщество. Однако на этот раз наш ответ будет краток, поскольку мы не хотим втягивать другие делегации в обсуждения, исход которых может быть легко предсказан любым из присутствующих в этом зале, за исключением, наверное, одной делегации.

Лишь в качестве справки я хотел бы сообщить другим делегациям, присутствующим в этом зале, что Республика Корея предоставила Северной Корее с 1995 года продовольственную и финансовую помощь на сумму 280 млн. долл. США; это больше, чем предоставила любая другая страна.

Председатель (говорит по-английски): Наблюдатель от Палестины попросил слова в порядке осуществления права на ответ. Я предоставляю ему слово в соответствии с резолюциями 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 43/177 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1988 года.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне сказать, что, на мой взгляд, организация Секретариатом этого сегмента нашего заседания не соответствует установленной практике. Однако это мы обсудим позднее с Секретариатом, надеюсь, г-н Председатель, при Вашем содействии.

(говорит по-арабски)

Сегодня здесь, в этом зале, министр иностранных дел Израиля обсуждал ситуацию. Я удивляюсь его поразительной способности высказывать мнение, противоположное тому, что происходит на месте.

Мирный процесс на Ближнем Востоке переживает подлинный кризис, который в результате нынешней политики и практики израильского правительства может привести к прекращению процесса. С самого начала это правительство приняло такие руководящие принципы, которые противоречат соглашениям между палестинской и израильской сторонами. Это правительство также продолжает практику строительства поселений: конфискует земли, привозит новых поселенцев и конфискует все новые природные ресурсы палестинцев. Оно также через своего премьер-министра выразило свою позицию по вопросу о создании новых поселений, которые займут примерно половину палестинской территории, оккупированной с 1967 года. Эта позиция также подразумевает исключительно еврейское владение Аль-Кудсом (Иерусалимом), включая его оккупированную арабскую часть.

Эта новая политика сопровождается эскалацией репрессий против палестинского народа: блокадой нашей экономики, недопущением передвижения людей и товаров, разрушением домов и конфискацией удостоверений личности палестинских жителей Иерусалима. Израильское правительство нарушает все: международное право, соответствующие резолюции Совета Безопасности, резолюции десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, соглашения между двумя сторонами и, наконец, сами основы мирного процесса.

Израильский министр иностранных дел говорил о терроризме. Наша позиция предельно ясна: мы осуждаем терроризм. Мы выступаем против него и считаем, что терроризм следует осуждать и далее

независимо от его источников. Мы должны осудить террористические акты, совершенные экстремистами с обеих сторон, независимо от их масштабов или нанесенного ими ущерба. Полной ликвидации насилия и терроризма можно добиться лишь путем поддержки мирного процесса и достижения необходимого политического и экономического прогресса. Этого удастся достичь путем создания иного климата, характеризующегося взаимным признанием, уважением прав сторон, а не экспансионистской политикой, надменностью и политикой репрессий.

Министр предостерегал Организацию Объединенных Наций от того, чтобы она занималась этим вопросом. Это смешно. Он сам ссылаясь на резолюцию 181 (II) Генеральной Ассамблеи от 1947 года, которая является юридической основой существования Израиля. С тех пор Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность за рассмотрение палестинского вопроса до тех пор, пока он не будет разрешен. Эта ответственность не может быть снята лишь фактом начала мирного процесса.

Международная законность, включая резолюции Совета Безопасности, остается в силе и не может быть заменена какими бы то ни было временными соглашениями, которые не могут также снизить ее значение. Пятидесятилетие Израиля - это четкое напоминание о трагедии палестинского народа, который дожидается осуществления другой части резолюции 181, о создании арабского государства. Это, даст Бог, скоро произойдет благодаря нашей борьбе и благодаря поддержке международного сообщества, которая основана на справедливости и на стремлении

добиться всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Сегодня мы узнали о некоторых позитивных событиях в двусторонних палестино-израильских отношениях. Мы надеемся, что они приведут к установлению новой реальности, которая вытеснит заявления, подобные тем, что прозвучали сегодня, и которая будет гармонировать с основами мирного процесса на Ближнем Востоке и с соглашениями, достигнутыми двумя сторонами.

Председатель (говорит по-английски): Больше желающих выступить на сегодняшнем вечернем заседании нет.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.